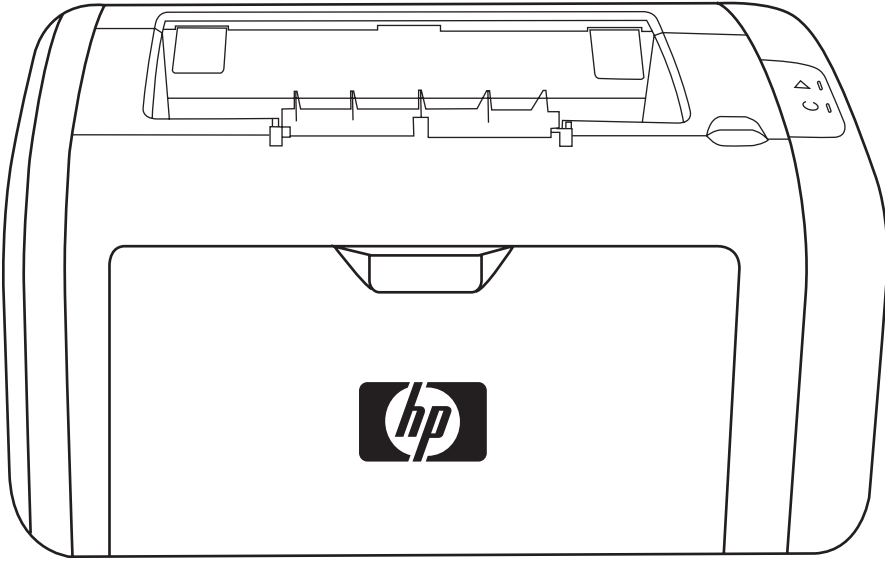


HP LaserJet 1020

دليل المستخدم



طابعات HP LaserJet 1020



دليل المستخدم

معلومات حقوق النشر

© 2010 Copyright Hewlett-Packard
Development Company, L.P.

يحظر إعادة إنتاج هذه المادة أو اقتباسها أو ترجمتها دون
الحصول على إذن كتابي مسبق باستثناء ما تسمح به قوانين
حقوق الطبع والنشر.

رقم الجزء: Q5911-90969

Edition 2, 06/2010

وتخضع المعلومات المذكورة هنا للتغيير بدون إشعار.

الضمانات الوحيدة لمنتجات وخدمات شركة HP موضحة في
بيانات الضمان الصريحة المرفقة بهذه المنتجات والخدمات.
ولا ينبغي اعتبار ما ورد هنا بمثابة ضمان إضافي. وتخلي
شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي
أخطاء حذف وردت هنا.

امتيازات العلامات التجارية

تعد Microsoft® و Windows® علامتين تجاريتين
مسجلتين لشركة Microsoft Corporation بالولايات
المتحدة الأمريكية.

ENERGY STAR وعلامة ENERGY STAR عبارة
عن علامات تجارية مسجلة في الولايات المتحدة.

جدول المحتويات

١	أساسيات الطابعة
٢	الوصول السريع لمزيد من المعلومات
٢	ارتباطات ويب لبرامج تشغيل الطابعات وبرامج الكمبيوتر والدعم
٢	طابعة HP LaserJet 1020
٢	ارتباطات دليل المستخدم
٢	أين يمكنني أن أعثّر على المزيد من المعلومات
٣	تكوين الطابعة
٣	طابعة HP LaserJet 1020
٤	جولة في الطابعات
٥	لوحة تحكم الطابعة
٦	مسارات الوسائط
٦	فتحة أولوية التغذية
٦	درج الإدخال الرئيسي
٦	حاوية الإخراج
٧	توصيلات الطابعة
٧	توصيل كبل USB
٨	برنامج الطابعة
٨	أنظمة التشغيل المعتمدة
٨	برنامج الطابعة الخاص بأجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Windows
٨	لتنصيب برنامج الطابعة على كافة أنظمة التشغيل الأخرى
٨	برامج تشغيل الطابعة
٨	خصائص الطابعة (برنامج التشغيل)
٩	التعليمات الفورية لخصائص الطابعة
٩	أولويات إعداد الطابعة
٩	صفحة معلومات الطابعة
١٠	صفحة معلومات الطابعة
١٠	صفحة اختبار الطابعة
١١	الاعتبارات الخاصة بوسائط الطابعة
١١	أحجام الوسائط المعتمدة
١٣	مهام الطابعة
١٤	التغذية اليدوية
١٥	إلغاء مهمة طباعة
١٦	فهم إعدادات جودة الطباعة

١٧	أمثلة جودة الطباعة لأنواع الوسائط
١٨	إرشادات حول استخدام الوسائط
١٨	الورق
١٨	الملصقات
١٩	تركيب الملصقات
١٩	الورق الشفاف
١٩	المغلفات
١٩	تركيب المغلف
١٩	المغلفات ذات خطوط الالتحام المزدوجة
٢٠	المغلفات ذات الأشرطة والألسنة اللاصقة
٢٠	تخزين المغلفات
٢٠	البطاقات والوسائط الثقيلة
٢٠	تركيب البطاقات
٢١	إرشادات البطاقات
٢١	الورق ذو الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً
٢٢	اختيار الورق والوسائط الأخرى
٢٢	وسائط HP
٢٢	الوسائط التي يجب عدم استخدامها
٢٢	الوسائط التي قد تؤدي إلى تلف الطابعة
٢٤	تحميل الوسائط في أدراج الإدخال
٢٤	فتحة أولوية التغذية
٢٤	درج الإدخال الرئيسي سعة ١٥٠ ورقة
٢٥	طباعة مغلف
٢٧	طباعة العديد من المغلفات
٢٩	الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات
٣٠	الطباعة على الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً
٣١	الطباعة على وسائط ذات حجم مخصص وبطاقات
٣٢	الطباعة على كلا وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)
٣٤	طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة متعددة)
٣٥	طباعة الكتيبات
٣٧	طباعة العلامات المائية

٣ الصيانة ٣٩

٤٠	تنظيف الطابعة
٤٠	تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة
٤١	تنظيف مسار وسائط الطباعة
٤٣	تغيير اسطوانة الالتقاط
٤٦	تنظيف اسطوانة الالتقاط
٤٧	تغيير لوحة الفصل بالطابعة
٤٩	إعادة توزيع الحبر
٥٠	تغيير خرطوشة الطباعة

٥٤	إيجاد الحل
٥٤	الخطوة ١: هل تم إعداد الطابعة بشكل صحيح؟
٥٤	الخطوة ٢: هل مصباح "جاهز" مضيء؟
٥٤	الخطوة ٣: هل تستطيع طباعة صفحة "اختبار الطابعة"؟
٥٤	الخطوة ٤: هل جودة الطباعة مقبولة؟
٥٥	الخطوة ٥: هل الطابعة متصلة بالكمبيوتر؟
٥٥	الخطوة ٦: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟
٥٥	اتصل بدعم HP
٥٦	أشكال مصباح الحالة
٥٨	مشكلات معالجة الورق
٥٨	انحسار الوسائط
٥٨	الطباعة منحرفة (بها انحناء)
٥٨	تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة إلى الطابعة في المرة الواحدة
٥٨	الطباعة لا تقوم بسحب الوسائط من درج الإدخال
٥٩	تسببت الطباعة في حدوث التواءات بالوسائط
٥٩	مهمة الطباعة تتم ببطء شديد
٦٠	الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة
٦٠	النص مشوه أو غير صحيح أو غير كامل
٦٠	رسومات أو نصوص مفقودة أو صفحات بيضاء
٦١	تنسيق الصفحة المطبوعة يختلف عن تنسيق الصفحة المطبوعة على طابعة أخرى
٦١	جودة الرسومات
٦٢	مشكلات برنامج الطابعة
٦٣	تحسين جودة الطباعة
٦٣	طباعة فاتحة أو باهتة
٦٣	بقع الحبر
٦٣	فراغات في الطباعة
٦٤	خطوط رأسية
٦٤	خلفية رمادية
٦٤	تلطيخ الحبر
٦٤	حبر غير ثابت
٦٥	عيوب رأسية متكررة
٦٥	حروف مشوهة
٦٥	انحراف الصفحة
٦٥	الالتفاف أو التموج
٦٦	تجعدات أو غضون
٦٦	تتأثر الحبر خارج الحروف
٦٦	قطرات ماء على الحافة السفلية
٦٧	إزالة الانحسار
٦٧	المواقع النموذجية لانحسار الورق
٦٧	إزالة صفحة محشورة

الملحق أ مواصفات الطباعة

٧١	المواصفات البيئية
٧٢	استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية
٧٣	المواصفات المادية
٧٤	سعات وقدرات الطباعة
٧٥	مواصفات الذاكرة
٧٦	

الملحق ب معلومات تنظيمية

٧٧	توافق FCC
٧٨	إعلان بيان مطابقة المواصفات
٧٩	بيانات تنظيمية
٨٠	أمان الليزر
٨٠	قواعد DOC الكندية
٨٠	بيان EMC (كوريا)
٨٠	بيان الليزر لفرنلندا
٨٠	جدول المواد (الصين)
٨١	البرنامج البيئي لخدمة المنتج
٨٢	حماية البيئة
٨٢	إصدار غاز الأوزون
٨٢	استهلاك الطاقة
٨٢	استهلاك الحبر
٨٢	استخدام الورق
٨٢	القطع البلاستيكية
٨٢	مستلزمات الطباعة لـ HP LaserJet
٨٣	إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير
٨٣	الولايات المتحدة وبورتوريكو
٨٣	مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة)
٨٣	المرتجعات المفردة
٨٣	الشحن
٨٣	المرتجعات من خارج الولايات المتحدة
٨٣	الورق
٨٤	قيود المواد
٨٤	التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي
٨٤	مواد كيميائية
٨٤	ورقة بيانات أمان المواد MSDS
٨٤	لمزيد من المعلومات
٨٥	نشرة الاستخدام الآمن للمواد

الملحق ج الضمان والترخيص

٨٨	بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard
٨٩	اتفاقية ترخيص البرنامج الخاص بشركة Hewlett-Packard
٩٠	الضمان المحدود لخرطوشة الطباعة

٩١	الملحق د أجزاء وملحقات من HP
٩٢	شراء المستلزمات
٩٣	استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP
٩٣	سياسة HP حول خراطيش الطباعة التي ليست من إنتاج HP
٩٣	تخزين خراطيش الطباعة
٩٣	متوسط العمر المتوقع لخروطشة الطباعة
٩٣	توفير الحبر
٩٥	الملحق هـ الخدمة والدعم
٩٦	إتاحة الدعم والخدمة
٩٦	خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل
٩٧	إرشادات حول إعادة تغليف الطابعة
٩٨	كيفية الاتصال بشركة HP
٩٩	الفهرس

١ أساسيات الطباعة

يوفر هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [الوصول السريع لمزيد من المعلومات](#)
- [تكوين الطباعة](#)
- [جولة في الطابعات](#)
- [لوحة تحكم الطباعة](#)
- [مسارات الوسائط](#)
- [توصيلات الطباعة](#)
- [برنامج الطباعة](#)
- [صفحة معلومات الطباعة](#)
- [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة](#)

الوصول السريع لمزيد من المعلومات

توفر الأقسام التالية موارد لمعلومات إضافية حول طابعة HP LaserJet 1020.

ارتباطات ويب لبرامج تشغيل الطابعات وبرامج الكمبيوتر والدعم

إذا كنت في حاجة إلى الاتصال بـ HP من أجل خدمة ما أو للحصول على الدعم الفني، فاستخدم إحدى الارتباطات التالية.

طابعة HP LaserJet 1020

- في الولايات المتحدة، انظر الموقع <http://www.hp.com/support/lj1020>.
- في البلاد/المناطق الأخرى، راجع الموقع <http://www.hp.com/>.

ارتباطات دليل المستخدم

- [جولة في الطابعات في صفحة ٤](#) (موقع مكونات الطابعة)
- [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#)
- [حل المشكلات في صفحة ٥٣](#)
- [شراء المستلزمات في صفحة ٩٢](#)

أين يمكنني أن أعر على المزيد من المعلومات

- دليل المستخدم الموجود على القرص المضغوط: معلومات مفصلة حول كيفية استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. متاح على القرص المضغوط الوارد مع الطابعة.
- التعليمات الفورية: معلومات حول خيارات الطابعة المتاحة من خلال برامج تشغيل الطابعات. لاستعراض ملف "التعليمات"، قم بالوصول إلى "التعليمات الفورية" من خلال برنامج تشغيل الطابعة.
- **HTML (online) user guide** (دليل المستخدم (الفوري) بتنسيق HTML): معلومات مفصلة حول كيفية استخدام الطابعة واستكشاف أخطائها وإصلاحها. متوفر على موقع <http://www.hp.com/support/lj1020>. وبمجرد الاتصال، حدد **Manuals**.

تكوين الطابعة

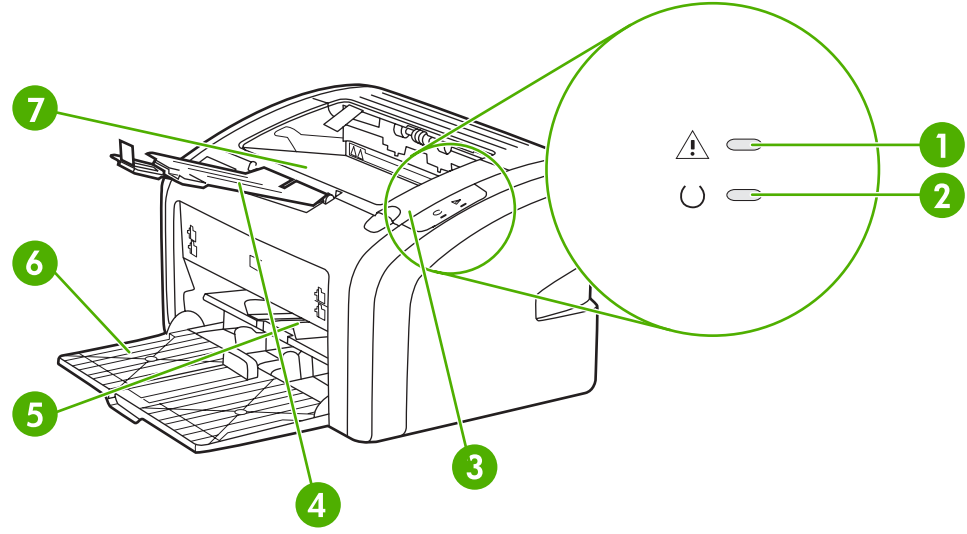
موضح أدناه التكوين القياسي لطابعة HP LaserJet 1020.

طابعة HP LaserJet 1020

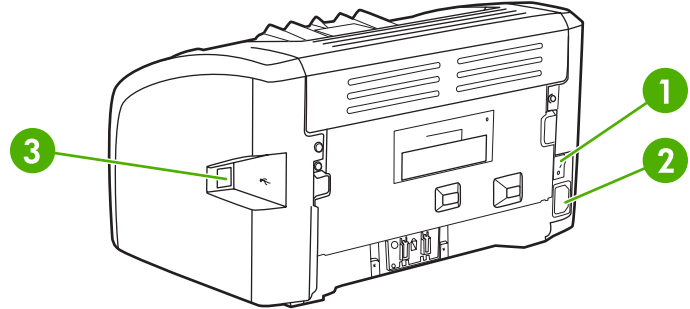
- ١٤ ورقة في الدقيقة (ppm) للوسائط بحجم A4 و ١٥ ورقة في الدقيقة للوسائط بحجم Letter
- تخرج الصفحة الأولى خلال ١٠ ثواني
- FastRes 1200: جودة إخراج فعالة بدقة ١٢٠٠ نقطة في البوصة (٦٠٠ × ٦٠٠ × ٢ نقطة في البوصة بواسطة استخدام تكنولوجيا تحسين الدقة [REt])
- درج الإدخال الرئيسي سعة ١٥٠ ورقة
- فتحة أولوية التغذية
- سعة إخراج تقدر بـ ١٠٠ ورقة
- خيار EconoMode (توفير استهلاك الحبر)
- طباعة العلامات المائية والكتيبات وعدة صفحات على ورقة واحدة، والورقة الأولى على وسيطة طباعة تختلف عن باقي المستند.
- ٢ ميجابايت ذاكرة وصول عشوائي
- خرطوشة طباعة تكفي ٢,٠٠٠ صفحة
- USB 2.0 عالي السرعة
- مفتاح الطاقة

جولة في الطابعات

توضح الرسومات التالية مكونات الطابعة HP LaserJet 1020.



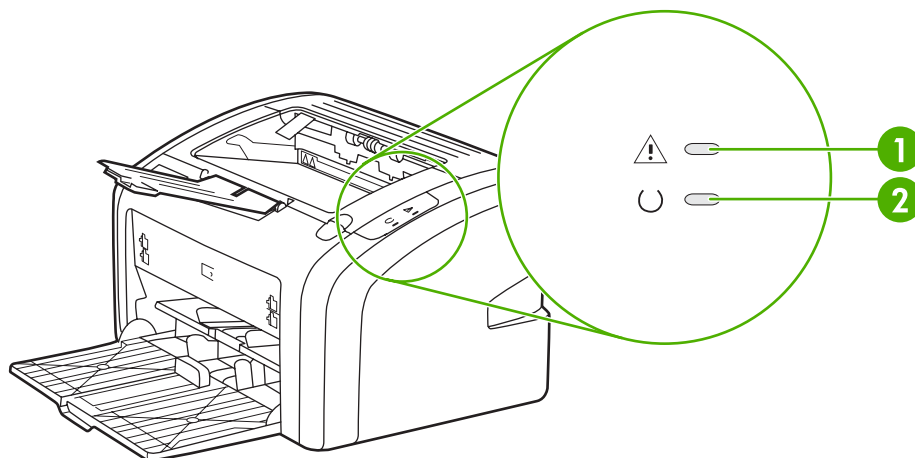
١	مصباح الانتباه
٢	مصباح جاهز
٣	باب خرطوشة الطباعة
٤	حامل وسائط الإخراج
٥	فتحة أولوية التغذية
٦	درج الإدخال الرئيسي سعة ١٥٠ ورقة
٧	حاوية الإخراج



١	مفتاح التشغيل/الإيقاف
٢	مقبس الطاقة
٣	منفذ USB

لوحة تحكم الطابعة

تتكون لوحة تحكم الطابعة من مصباحين. وتصدر هذه المصابيح أضواءً تحدد حالة الطابعة.



١	المصباح انتباه: يشير إلى أن أدراج إدخال الوسائط الخاصة بالطابعة فارغة، أو أن باب خرطوشة الطباعة مفتوح، أو أن خرطوشة الطباعة غير موجودة، أو إلى أخطاء أخرى. لمزيد من المعلومات، انظر صفحة معلومات الطابعة في صفحة ١٠ .
٢	المصباح جاهز: يشير إلى أن الطابعة جاهزة للطباعة.

ملاحظة: للحصول على وصف لأنماط المصابيح المختلفة، انظر [أشكال مصباح الحالة في صفحة ٥٦](#).

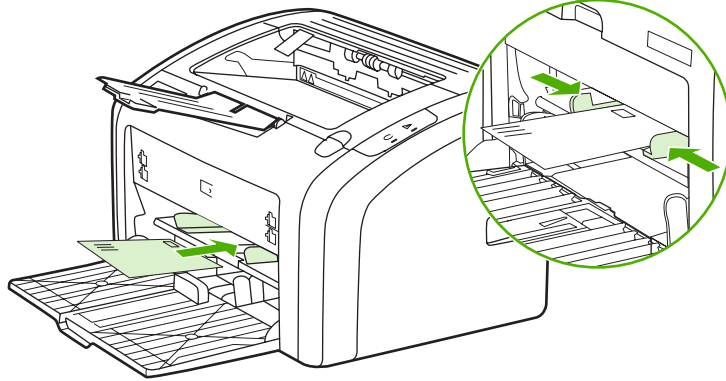
مسارات الوسائط

توضح الأقسام التالية أدراج الإدخال، وحاوية الإخراج.

فتحة أولوية التغذية

ينبغي استخدام فتحة أولوية التغذية عند تغذية ورقة واحدة أو مغلف أو بطاقة أو ملصق أو ورقة شفافة واحدة. يمكنك أيضاً استخدام فتحة أولوية التغذية لطباعة الصفحة الأولى على وسائط مختلفة عن تلك المطبوع عليها باقي المستند.

وتعمل موجهات الوسائط على ضمان تغذية الوسائط في الطابعة بصورة صحيحة وكذلك ضمان أن الورقة المطبوعة غير منحرفة (نتيجة لوجود التواءات بالوسائط). عند تحميل الوسائط، اضبط موجهات الوسائط لتناسب مع عرض الوسائط المستخدمة.

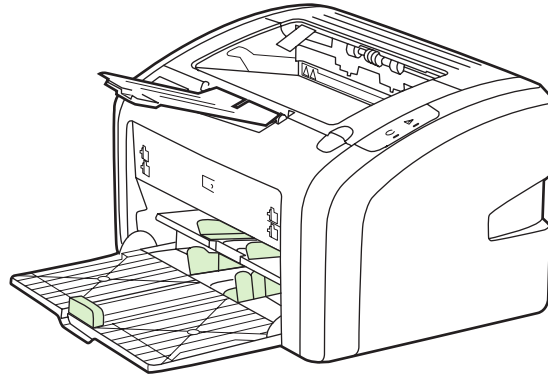


لمزيد من المعلومات عن أنواع الوسائط، انظر [اختيار الورق والوسائط الأخرى في صفحة ٢٢](#).

درج الإدخال الرئيسي

يستوعب درج الإدخال الرئيسي، الذي يتم الوصول إليه عن طريق الجزء الأمامي من الطابعة، حتى ١٥٠ ورقة من الورق الذي يزن ٢٠ رطلاً، أو غيرها من الوسائط. لمزيد من المعلومات حول مواصفات الوسائط، انظر [ساعات وقدرات الطابعة في صفحة ٧٥](#).

تعمل موجهات الوسائط على ضمان تغذية الوسائط في الطابعة بصورة صحيحة وكذلك ضمان أن الورقة المطبوعة غير منحرفة (نتيجة لوجود التواءات بالوسائط). يحتوي درج الإدخال الرئيسي على كل من موجهات الوسائط الجانبية والأمامية. عند تحميل الوسائط، اضبط موجهات الوسائط لتناسب مع طول الوسائط المستخدمة وعرضها.



حاوية الإخراج

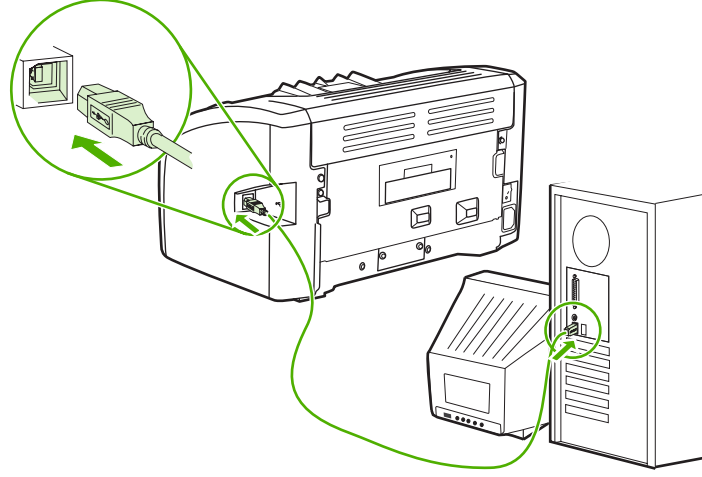
توجد حاوية الإخراج أعلى الطابعة. تتجمع الوسائط المطبوعة هنا في الحاوية بالتسلسل الصحيح. توفر الجهات الخاصة بدعم وسائط الإخراج رزم ورق محسنة لمهام الطباعة الكبيرة.

توصيلات الطابعة

تدعم الطابعة HP LaserJet 1020 توصيلات عالية السرعة لـ USB 2.0.


توصيل كبل USB

١. قم بتوصيل كبل USB بالطابعة.
٢. قم بتوصيل الطرف الآخر من كبل USB بجهاز الكمبيوتر عند مطالبتك بذلك أثناء تثبيت البرنامج.



برنامج الطابعة

توضح الأقسام التالية أنظمة التشغيل المعتمدة والبرنامج الذي يتم توفيره مع طابعة HP LaserJet 1020.

 **ملاحظة:** لا تتوفر كل البرامج بكل اللغات.

أنظمة التشغيل المعتمدة

ترد الطابعة مزودة ببرنامج لأنظمة التشغيل التالية:

- نظام التشغيل Windows Vista (٣٢ بت و ٦٤ بت)
- نظام التشغيل Windows XP (٣٢ بت و ٦٤ بت)
- نظام التشغيل Windows 7 (٣٢ بت و ٦٤ بت)
- نظام التشغيل Windows Server 2003 (٣٢ بت و ٦٤ بت)

للحصول على مزيد من المعلومات حول الترقية من نظام التشغيل Windows 2000 Server إلى نظام التشغيل Windows Server 2003، باستخدام Windows Server 2003 Point and Print، أو باستخدام Windows Server 2003 Terminal Services and Printing، انتقل إلى <http://www.microsoft.com/>.

برنامج الطابعة الخاص بأجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Windows

توفر الأقسام التالية إرشادات لتنصيب برنامج الطابعة على أنظمة تشغيل Windows المختلفة والبرنامج المتاح لكافة مستخدمي الطابعة.

تنصيب برنامج الطابعة على كافة أنظمة التشغيل الأخرى

أدخل قرص البرنامج المضغوط الوارد مع الطابعة في محرك الأقراص المضغوطة بالكمبيوتر. اتبع إرشادات التنصيب التي تظهر على الشاشة.

 **ملاحظة:** إذا لم يتم فتح شاشة الترحيب، فانقر فوق ابدأ بشرائط مهام Windows، وانقر فوق تشغيل، واكتب \setup: z (حيث z تمثل حرف محرك الأقراص المضغوطة الخاص بك)، ثم انقر فوق موافق.


برامج تشغيل الطابعة

يعد برنامج تشغيل الطابعة هو مكون البرنامج الذي يوفر إمكانية الوصول إلى ميزات الطابعة ويوفر وسائل اتصال الكمبيوتر بالطابعة.

خصائص الطابعة (برنامج التشغيل)

تتحكم خصائص الطابعة في الطابعة. يمكنك تغيير الإعدادات الافتراضية، مثل حجم الوسائط ونوعها، وطباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (الطباعة المتعددة)، والدقة والعلامات المائية. يمكنك الوصول إلى خصائص الطابعة بالطرق التالية:

- من خلال البرنامج التطبيقي الذي تستخدمه للطباعة. يؤدي هذا إلى تغيير إعدادات البرنامج التطبيقي الحالي فقط.
- من خلال نظام التشغيل Windows. يؤدي هذا إلى تغيير الإعدادات الافتراضية لكل مهام الطباعة المستقبلية.

 **ملاحظة:** نظراً لاستخدام العديد من البرامج التطبيقية طرقاً مختلفة للوصول إلى خصائص الطابعة، فإن القسم التالي يتناول بالوصف الطرق الأكثر شيوعاً المستخدمة في Windows Vista و Windows 7 و Windows XP.

ملاحظة: على الرغم من أن الخطوات قد تتباين بين البرامج التطبيقية المختلفة، إلا أن هذه هي أكثر الطرق المستخدمة شيوعاً.

١. من القائمة **File** (ملف) في البرنامج التطبيقي، انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. في مربع الحوار **Print** (طباعة)، انقر فوق **Properties** (خصائص).
٣. قم بتغيير الإعدادات، وانقر فوق **OK** (موافق).

لتغيير الإعدادات الافتراضية لكافة مهام الطباعة المستقبلية في Windows

١. **Windows Vista و Windows 7:** انقر فوق **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق **Control Panel** (لوحة التحكم) ومن ثم انقر فوق فئة **Hardware and Sound** (الأجهزة والصوت) وانقر فوق **Printer** (الطابعة).
- Windows XP و Windows Server 2003:** استخدم طريقة العرض الافتراضية للقائمة "ابدأ": انقر فوق **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق **Printers and Faxes** (الطابعات والفاكسات).
- Windows XP و Windows Server 2003:** استخدم طريقة العرض الكلاسيكية للقائمة "ابدأ": انقر فوق **Start** (ابدأ)، ثم انقر فوق **Settings** (الإعدادات)، ثم انقر فوق **Printers** (الطابعات).
٢. انقر بزر الماوس الأيمن فوق رمز برنامج التشغيل، ثم حدد تفضيلات الطباعة.

التعليمات الفورية لخصائص الطباعة

تحتوي التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) على معلومات خاصة عن الوظائف الموجودة في خصائص الطباعة. تقوم هذه التعليمات الفورية بإرشادك خلال عملية تغيير الإعدادات الافتراضية للطابعة. بالنسبة لبعض برامج التشغيل، تمنحك التعليمات الفورية إرشادات حول استخدام التعليمات حسب السياق. حيث تصف التعليمات حسب السياق الخيارات لميزة برنامج التشغيل التي تصل إليها حالياً.

للوصول إلى التعليمات الفورية لخصائص الطباعة

١. من البرنامج التطبيقي، انقر فوق **File** (ملف)، ثم انقر فوق **Print** (طباعة).
٢. انقر فوق **Properties** (خصائص)، ثم انقر فوق **Help** (تعليمات).

أولويات إعداد الطباعة

هناك طريقتان لتغيير إعدادات الطباعة لهذه الطباعة: في البرنامج التطبيقي أو في برنامج تشغيل الطباعة. ولا تلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في برنامج تشغيل الطباعة الإعدادات التي تم تغييرها في البرنامج التطبيقي. من البرنامج التطبيقي، تلغي التغييرات التي يتم إجراؤها في مربع الحوار "إعداد الصفحة" التغييرات التي أجريت في مربع الحوار "طباعة".

صفحة معلومات الطباعة

إذا أمكن تغيير إعداد طباعة معين بأكثر من طريقة من الطرق المدرجة أعلاه، فاستخدم الطريقة ذات الأولوية الأعلى.

صفحة معلومات الطابعة

إن صفحة "اختبار الطابعة" هي صفحة معلومات الطابعة الموجودة داخل ذاكرة الطابعة. يمكنك أثناء عملية التثبيت اختيار طباعة صفحة "اختبار الطابعة". وإذا تم طباعة الصفحة، فقد قمت بتثبيت الطابعة بشكل صحيح.

صفحة اختبار الطابعة

تحتوي صفحة "اختبار الطابعة" على معلومات حول برنامج تشغيل الطابعة وإعدادات المنفذ. كما تحتوي الصفحة كذلك على معلومات حول اسم وطراز الطابعة، واسم جهاز الكمبيوتر، وما إلى ذلك. يمكنك طباعة صفحة "اختبار الطابعة" من برنامج تشغيل الطابعة.

الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة

تنتج طابعات HP LaserJet طباعة فائقة الجودة. تقبل الطباعة وسائط متنوعة، مثل الورق العادي (بما في ذلك الورق المعاد تدويره)، والمغلفات، والملصقات، والورق الشفاف، والورق الرقيق، وكذلك الورق ذو الحجم المخصص. هذا، وتعد الخصائص مثل الوزن، ودرجة التحبب، ومحتوى الرطوبة من العوامل المهمة التي تؤثر على جودة إخراج الطباعة وأدائها.

يمكن أن تستخدم الطباعة أنواعاً متنوعة من الورق ووسائط الطباعة الأخرى طبقاً للإرشادات الموجودة بدليل المستخدم هذا. وقد تسبب الوسائط التي لا تتوافر فيها هذه الإرشادات في حدوث المشكلات التالية:

- جودة طباعة رديئة
- زيادة انحشار الوسائط
- التلف المبكر لمكونات الطباعة، الأمر الذي يحتاج معه إلى إصلاح

للحصول على أفضل النتائج، استخدم فقط ورق من ماركة HP ووسائط طباعة من نفس النوع. لا يمكن لشركة Hewlett-Packard أن تتصح باستخدام أية وسائط من ماركات أخرى. نظراً لأن هذه الوسائط ليست من منتجات HP، فلا يمكن لشركة HP التدخل في تصميمها أو التحكم في جودتها.

ومن الممكن أن تتوافر في الوسائط كافة الشروط الموضحة في دليل المستخدم هذا ومع ذلك لا تعطي نتائج مرضية. قد يكون ذلك نتيجة للمعاملة غير السليمة للوسائط، أو درجات الحرارة، ومعدلات الرطوبة غير المقبولة، أو المتغيرات الأخرى التي لا يمكن لشركة HP التحكم فيها.

قبل شراء كميات كبيرة من الوسائط، تأكد من أنها مطابقة للمواصفات الموضحة في دليل المستخدم هذا والموجودة في *HP LaserJet printer family print media guide* (دليل وسائط الطباعة لطابعة HP LaserJet). يمكن تحميل الإرشادات من موقع ويب <http://www.hp.com/support/ljpaperguide> أو راجع [شراء المستلزمات في صفحة ٩٢](#) للحصول على مزيد من المعلومات حول طلب الإرشادات. احرص دائماً على اختبار الوسائط قبل شراء كميات كبيرة منها.

△ **تنبيه:** قد يتسبب استخدام الوسائط التي لا تتوفر بها مواصفات HP في حدوث مشكلات بالطباعة، مما يجعلها في حاجة للإصلاح. ولا يغطي ضمان HP أو اتفاقيات الخدمة هذا الإصلاح.

أحجام الوسائط المعتمدة

للحصول على معلومات تتعلق بأحجام الوسائط المعتمدة، راجع [درج الإدخال الرئيسي في صفحة ٦](#).

يوفر هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- التغذية اليدوية
- إلغاء مهمة طباعة
- فهم إعدادات جودة الطباعة
- أمثلة جودة الطباعة لأنواع الوسائط
- إرشادات حول استخدام الوسائط
- اختيار الورق والوسائط الأخرى
- تحميل الوسائط في أدراج الإدخال
- طباعة مغلف
- طباعة العديد من المغلفات
- الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات
- الطباعة على الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقًا
- الطباعة على وسائط ذات حجم مخصص وبطاقات
- الطباعة على كلا وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)
- طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة متعددة)
- طباعة الكتيبات
- طباعة العلامات المائية

التغذية اليدوية

يمكن استخدام التغذية اليدوية عند طباعة وسائط مختلطة، على سبيل المثال، طباعة مغلف ثم خطاب ثم مغلف وهكذا. قم بتغذية أحد المغلفات في فتحة أولوية التغذية ثم قم بتحميل ورقًا ذا رأسية في درج الإدخال الرئيسي.

للطباعة باستخدام التغذية اليدوية

١. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).
٢. في علامة التبويب **Paper/Quality** (ورقة/جودة)، حدد **Manual Feed** (تغذية يدوية) من القائمة المنسدلة **Source is** (المصدر هو).
٣. قم بتغذية الوسائط في فتحة أولوية التغذية، وانقر فوق **Continue** (متابعة).

إلغاء مهمة طباعة

يمكن إلغاء مهمة طباعة من البرنامج التطبيقي أو قائمة انتظار الطباعة.

لإيقاف الطابعة على الفور، أزل الورق المتبقي من الطابعة. بعد توقف الطابعة، استخدم أحد الخيارات التالية.


- **البرنامج التطبيقي:** من المفترض أن يظهر مربع حوار لفترة موجزة على الشاشة، يسمح لك بإلغاء مهمة الطباعة.
 - **قائمة انتظار الطباعة لـ Windows:** إذا كانت هناك مهمة طباعة تنتظر في قائمة انتظار الطباعة (ذاكرة الكمبيوتر) أو في تخزين الطباعة المؤقت، فقم بحذف المهمة من هناك. انقر فوق **ابدأ**، ثم **إعدادات**، ثم **طابعات أو طابعات وفاكسات**. انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز **HP LaserJet 1020** لفتح الإطار، وحدد مهمة الطباعة ثم انقر فوق **حذف** أو **إلغاء الأمر**.
- إذا استمرت مصابيح الحالة الموجودة على لوحة تحكم الطابعة في الوميض بعد إلغاء مهمة الطباعة، فهذا يعني أن الكمبيوتر مازال مستمراً في إرسال المهمة إلى الطابعة. ويمكنك إما حذف المهمة من قائمة انتظار الطباعة أو الانتظار حتى ينتهي الكمبيوتر من إرسال البيانات. ستعود الطابعة إلى الحالة "جاهز".

فهم إعدادات جودة الطباعة

تؤثر إعدادات جودة الطباعة على درجة تفتيح أو تغميق الطباعة على الصفحة، كما تؤثر كذلك على أسلوب طباعة الرسومات. يمكنك أيضاً استخدام إعدادات جودة الطباعة لتحقيق الأمثلية لجودة الطباعة لنوع محدد من الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [أمثلية جودة الطباعة لأنواع الوسائط في صفحة ١٧](#).

يمكنك تغيير الإعدادات في خصائص الطابعة لتلائم أنواع المهام التي تقوم بطباعتها. وفيما يلي عرض للإعدادات:

- **FastRes 1200**: يوفر هذا الإعداد جودة إخراج فعالة بدقة ١٢٠٠ نقطة في البوصة (٦٠٠ × ٦٠٠ × ٢ نقطة في البوصة بواسطة استخدام تكنولوجيا تحسين الدقة [Ret])
- **٦٠٠ نقطة في البوصة**: يوفر هذا الإعداد إخراج بدقة ٦٠٠ × ٦٠٠ نقطة في البوصة بواسطة استخدام تكنولوجيا تحسين الدقة (Ret) للحصول على نص محسن.
- **EconoMode (لتوفير استهلاك الحبر)**: يتم طباعة النص باستخدام حبر أقل. ويعد هذا الإعداد مفيداً عند طباعة المسودات. يمكنك تشغيل هذا الخيار بشكل مستقل عن إعدادات جودة الطباعة الأخرى.
- ١. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).
- ٢. في علامة التبويب **إنهاء**، حدد إعداد جودة الطباعة الذي ترغب في استخدامه.

 **ملاحظة:** لا تتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

ملاحظة: لتغيير إعدادات جودة الطباعة لكل مهام الطباعة المستقبلية، قم بالوصول إلى الخصائص من خلال القائمة ابدأ الموجودة في شريط مهام Windows. لتغيير إعدادات جودة الطباعة بالنسبة للبرنامج التطبيقي الحالي فقط، قم بالوصول إلى الخصائص من خلال القائمة **إعداد الطباعة** في التطبيق الذي تستخدمه للطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

أمثلة جودة الطباعة لأنواع الوسائط

تتحكم إعدادات نوع الوسائط في درجة حرارة مصهر الطباعة. يمكنك تغيير الإعدادات للوسائط التي تستخدمها لتحقيق أمثلة جودة الطباعة. توفر طابعة HP LaserJet 1020 عددًا من أوضاع الطباعة التي تسمح بتهيئة الوحدة بشكل خاص لبيئة الوسائط الخاصة بالطابعة. توفر الجداول التالية نظرة عامة حول أوضاع الطباعة الخاصة ببرنامج التشغيل.

ملاحظة: عند استخدام الأوضاع "بطاقة"، و"مغلف"، و"ملصق"، و"خشن"، تتوقف الطباعة مؤقتًا بين الصفحات ويقل عدد الصفحات التي يتم طباعتها في الدقيقة الواحدة.

جدول ١-٢ أوضاع الطباعة الافتراضية الخاصة ببرنامج التشغيل

الوضع	الوسائط
عادي	٧٥ إلى ١٠٤ جم/م ²
خفيف	> ٧٥ جم/م ²
ثقل	٩٠ إلى ١٠٥ جم/م ²
بطاقات	بطاقات أو وسائط سميكة
ورق شفاف	٤ مللي، ٠.١ ورق شفاف للعارض الرأسي (OHTs) أحادي اللون
مغلف	مغلفات قياسية
ملصق	ملصقات HP LaserJet القياسية
مقوى	ورق مقوى
خشن	ورق خشن
ألوان	وسائط عادية
ورق ذو رأسية	وسائط عادية
مطبوع مسبقًا	وسائط عادية
مثقّب مسبقًا	وسائط عادية
معاد تدويره	وسائط عادية
ورق رقيق	وسائط عادية

إرشادات حول استخدام الوسائط

توفر الأقسام التالية توجيهات وإرشادات حول الطباعة على الورق الشفاف والمغلقات والوسائط الخاصة الأخرى. يتم تضمين التوجيهات والمواصفات لمساعدتك على تحديد الوسائط التي تعمل على تحقيق أمثلية جودة الطباعة وتجنب الوسائط التي قد تسبب انحشار الورق أو تلف الطباعة.

الورق

للحصول على أفضل النتائج، استخدم ورق ٧٥ جم/م^٢ التقليدي. تأكد من أن الورق عالي الجودة وخالٍ من القطع والتطبيقات والتمزقات والبقع والأجزاء السائبة والأتربة والتجاعيد والفجوات والحواف الملتفة والتي بها انتشاءات.

إذا ساورتك الشكوك حول نوع الورق الذي تقوم بتحميله (مثل الورق المقوي أو الورق المعاد تدويره)، فقم بفحص الملصقة الموجودة على عبوة الورق.

فهناك بعض أنواع الورق قد تتسبب في حدوث مشكلات في جودة الطباعة أو انحشار الوسائط أو تلف الطباعة.

جدول ٢-٢ استخدام الورق

الأعراض	المشكلة المتعلقة بالورق	الحل
جودة طباعة رديئة أو التصاق الحبر	قد يكون الورق به نسبة عالية جداً من الرطوبة أو قد يكون خشناً أو أملساً أكثر من اللازم أو به نتوءات	جرب استخدام نوع آخر من الورق ما بين ١٠٠ و ٢٥٠ ورقة شيفلد ومحتوى الرطوبة من ٤ إلى ٦%.
مشاكل تتعلق بالتغذية	كمية ورق معيب	افحص الطباعة وتأكد من اختيار نوع الوسائط الملائم.
فراغات في الطباعة أو انحشار أو تموج	تم تخزين الورق بشكل غير صحيح	قم بتخزين الورق بشكل مسطح في الغلاف الواقي من الرطوبة الخاص به.
ظلال خلفية رمادية متزايدة	قد يكون الورق ثقيلًا للغاية	استخدم نوعاً أخف وزناً من الورق.
التفاف شديد	قد يكون الورق به نسبة عالية جداً من الرطوبة أو أن اتجاه عروق الورقة خطأ أو أن العروق قصيرة	استخدم ورقاً طويل العروق.
مشاكل تتعلق بالتغذية		افحص الطباعة وتأكد من اختيار نوع الوسائط الملائم.
انحشار الورق أو تلف الطباعة	يوجد قطع بالورق أو أن الورق به ثقوب	لا تستخدم الورق الذي يوجد به قطع أو ثقوب.
مشاكل تتعلق بالتغذية	حواف غير مضبوطة	استخدم ورقاً عالي الجودة.

ملاحظة: تستخدم الطباعة الحرارة والضغط لصهر الحبر إلى الورق. تأكد من أن أية ورقة ملونة أو أي نموذج من النماذج المطبوعة مسبقاً تستخدم أحباراً تتناسب مع درجة حرارة الطباعة. وتعتبر درجة الحرارة القصوى للطباعة هي ٢٠٠° درجة مئوية لمدة ٠,١ ثانية.

لا تستخدم الورق ذو الرأسية الذي تمت طباعته باستخدام أحبار تتحمل درجة حرارة منخفضة، كالورق المستخدم في بعض أنواع الرسم الحراري.

لا تستخدم الورق ذو الرأسية البارزة.

لا تستخدم الورق الشفاف المصمم للاستخدام في طابعات Inkjet أو طابعات أخرى منخفضة الحرارة. استخدم فقط الورق الشفاف المصمم للاستخدام مع طابعات HP LaserJet.

الملصقات

توصي شركة HP بطباعة الملصقات من خلال فتحة أولوية التغذية.

تنبيه: لا تقم بتغذية إحدى أوراق الملصقات في الطباعة أكثر من مرة. يتم تحليل المادة اللاصقة وقد تتلف الطباعة.

تركيب الملصقات

عند اختيار الملصقات، ضع جودة المكونات التالية في الاعتبار:

- **المواد اللاصقة:** يجب أن تكون المادة اللاصقة ثابتة عند درجة الحرارة ٢٠٠° درجة مئوية، وهي درجة الحرارة القصوى للطباعة.
- **الترتيب:** استخدم فقط الملصقات التي لا توجد بينها مسافات مكشوفة. يمكن أن تنزع الملصقات من الورق الذي توجد به مسافات بين الملصقات مما قد ينجم عنه انحشار للورق.
- **التفاف:** قبل الطباعة، يجب وضع الملصقات بشكل مسطح بحيث لا يوجد بها أي التفاف يزيد عن ١٣ مم في أي اتجاه.
- **الحالة:** لا تستخدم الملصقات التي يوجد بها تجاعيد أو فقاعات أو بؤثر أخرى تشير لاحتمال انفصال الورقة عن الملصق.

الورق الشفاف

يجب أن تكون الأوراق الشفافة قادرة على تحمل درجة الحرارة القصوى للطباعة والتي تصل إلى ٢٠٠° درجة مئوية.

المغلفات

توصي شركة HP بطباعة المغلفات من خلال فتحة أولوية التغذية.

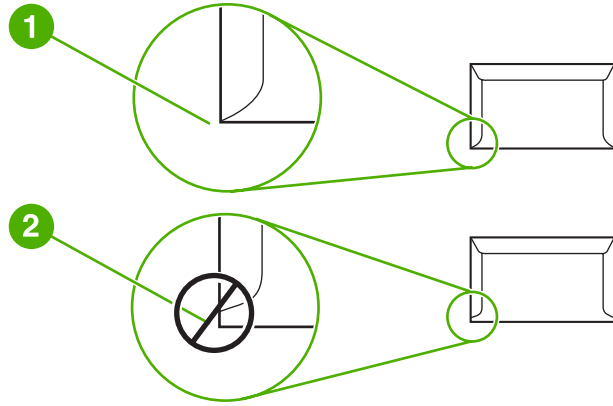
تركيب المغلف

يعد تركيب المغلف أمراً هاماً للغاية. من الممكن أن تتنوع خطوط طي المغلف إلى حد بعيد، ليس فقط من مصنع لآخر بل أيضاً داخل نفس الصندوق من نفس المصنع. ويتوقف نجاح عملية الطباعة على المغلفات على جودة المغلف نفسه. وعند اختيار المغلفات، اهتم بالمكونات التالية:

- **الوزن:** لا يجب أن يزيد وزن المغلف عن ٩٠ جم/م^٢ وإلا فقد يحدث انحشار للورق.
- **التركيب:** قبل عملية الطباعة، يجب وضع المغلفات بشكل مسطح بحيث لا يوجد بها أي التفاف يزيد عن ٦ مم كما يجب كذلك أن تكون فارغة من الهواء. قد تتسبب المغلفات التي تحتوي على هواء في حدوث مشكلات بالطباعة. لا تستخدم المغلفات التي بها دبابيس أو قطع أو سلاسل ربط أو جزء شفاف أو فتحات أو ثقوب أو قطع أو مواد صناعية أو أختام أو نقوش. لا تستخدم مغلفات بها مواد لاصقة لا تتطلب ترطيب، ولكن تعتمد بدلاً من ذلك على الضغط لإغلاقها.
- **الحالة:** تأكد من أن المغلفات غير مجمدة أو مطبقة وإلا تعرضت للتلف. تأكد من أن المغلفات لا يوجد بها أي مواد لاصقة مكشوفة.
- **الأحجام:** تتراوح أحجام المغلفات من ٩٠ × ١٦٠ مم إلى ١٧٨ × ٢٥٤ مم.

المغلفات ذات خطوط الالتحام المزدوجة

تتمتع المغلفات ذات الالتحام المزدوج بخطوط التحام رأسية على كلا الطرفين بدلاً من خطوط الالتحام القطرية. وهذا النوع من المغلفات يكون أكثر عرضة للتجعد. تأكد من أن خطوط الالتحام تمتد حتى زاوية المغلف كما هو موضح في الرسم التالي.



١	تركيب مقبول للمغلف
٢	تركيب غير مقبول للمغلف

المغلفات ذات الأشرطة والألسنة اللاصقة

يجب أن تستخدم المغلفات ذات الأشرطة اللاصقة التي يتم نزعها أو تلك المزودة بأكثر من لسان والتي يتم طيها كي تلتصق، مواد لاصقة تتناسب مع درجة الحرارة والضغط الذي يتعرض لهما المغلف داخل الطباعة. وتعتبر درجة الحرارة القصوى للطباعة هي ٢٠٠° درجة مئوية. قد ينجم عن الأشرطة والألسنة الإضافية تجاعيد أو غضون أو انحرافات.

تخزين المغلفات

تساهم عملية التخزين السليمة للمغلفات في الحصول على جودة طباعة جيدة. يجب تخزين المغلفات بشكل مسطح. إذا كان هناك هواء محبوس داخل المغلف مسبباً فقاعة هوائية، فقد يتجدد المغلف أثناء الطباعة.

البطاقات والوسائط الثقيلة

يمكن طباعة العديد من أنواع البطاقات بما في ذلك بطاقات الفهرسة والبطاقات البريدية وذلك من خلال أدراج إدخال الوسائط. تتسم بعض أنواع البطاقات بأداء أفضل من الأنواع الأخرى لأن تركيبها يتناسب بشكل أفضل مع التغذية عبر طباعة الليزر.

للوصول إلى الأداء الأمثل للطباعة، لا تستخدم ورقاً أثقل من ١٥٧ جم/م^٢. فقد يتسبب الورق ذو الوزن الثقيل جداً في سوء التغذية أو حدوث مشكلات في التجميع أو انتشار الورق أو الصهر غير الجيد للحبر أو الطباعة رديئة الجودة أو حدوث أعطال ميكانيكية بشكل متزايد.

ملاحظة: قد تتمكن من الطباعة على ورق أثقل وزناً، وذلك إذا لم تقم بملء درج الإدخال عن آخره، وكذلك إذا استخدمت ورقاً ذا درجة نعومة تتراوح ما بين ١٠٠-١٨٠ شيفلد.

تركيب البطاقات

- **درجة النعومة:** يجب أن تتميز البطاقات التي يتراوح وزنها ما بين ١٣٥-١٥٧ جم/م^٢ بدرجة نعومة تتراوح ما بين ١٠٠-١٨٠ شيفلد؛ و ٦٠-١٣٥ جم/م^٢ بدرجة نعومة تتراوح ما بين ١٠٠-٢٥٠ شيفلد.
- **التركيب:** يجب أن يتم وضع البطاقات بشكل مسطح بحيث لا يوجد بها أي التقاف يزيد عن ٥ مم.
- **الحالة:** تأكد من أن البطاقة غير مجمدة أو مطبوقة وإلا تعرضت للتلف.
- **الأحجام:** استخدم فقط البطاقات في نطاق الأحجام التالية:

○ الحد الأدنى: ٧٦ × ١٢٧ مم

○ الحد الأقصى: ٢١٦ × ٣٥٦ مم

اضبط الهوامش على بُعد ٢ مم على الأقل من الحواف.

الورق ذو الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقاً

يعد الورق ذو الرأسية ورق فاخر يتضمن عادة علامة مائية، ويستخدم أحياناً ألياف قطنية، وهو متاح بألوان وأشكال عديدة مع مغلقات ملائمة. يمكن إنتاج النماذج التي تم طباعتها مسبقاً من نطاق واسع من أنواع الورق الذي يتراوح من الورق المعاد تدويره إلى الورق الفاخر.

تقوم الآن العديد من الشركات المصنعة بتصميم هذه الأصناف من الورق بخصائص تعمل على تحقيق أمثلية الطباعة بطابعة الليزر وتقوم بالدعاية للورق كورق متوافق مع طابعات الليزر أو ورق خاص بطابعات الليزر.

ملاحظة: تعتبر بعض الاختلافات التي تحدث من صفحة إلى صفحة أمراً عادياً عند الطباعة بطابعات الليزر. لا يمكن ملاحظة هذا الاختلاف عند الطباعة على الورق العادي. ولكن، يكون هذا الاختلاف واضحاً عند الطباعة على النماذج المطبوعة مسبقاً بسبب وضع الخطوط والمربعات على الصفحة مسبقاً.

لتجنب حدوث مشاكل عند استخدام النماذج المطبوعة مسبقاً والورق الذي يحتوي على نتوءات والورق ذو الرأسية، احرص على إتباع الإرشادات التالية:

- تجنب استخدام الأحبار ذات درجة الحرارة المنخفضة (الأنواع التي يتم استخدامها مع بعض أنواع الرسم الحراري).
- استخدم النماذج المطبوعة مسبقاً والورق ذو الرأسية الذي تمت طباعته بواسطة نظام ليثوجرافي التقليدي أو بالحفر.
- استخدم النماذج التي تم إنشاؤها باستخدام أحبار تقاوم الحرارة والتي لا يتم انصهارها أو تبخرها أو يصدر عنها انبعاثات ضارة عند تسخينها إلى ٢٠٠° درجة مئوية لمدة ١، ٠ ثانية. من المفترض أن تستوفي الأحبار المؤكسدة أو تلك التي تحتوي على زيوت هذا الشرط.
- عندما يكون النموذج مطبوعاً مسبقاً، فاحرص على عدم تغيير محتوى الرطوبة بالورقة، ولا تستخدم المواد التي تعمل على تغيير الخصائص الكهربائية أو خصائص المعالجة الخاصة بالورقة. ضع النماذج في غلاف واقٍ من الرطوبة لمنع حدوث تغييرات في درجة الرطوبة أثناء التخزين.
- تجنب معالجة النماذج المطبوعة مسبقاً التي تم صقلها أو طلاؤها.
- تجنب استخدام الورق ذو الرأسية الذي يتضمن نتوءات أو بروز شديد.
- تجنب الورق الذي يتضمن أسطح حبيبية ثقيلة.
- تجنب استخدام مساحيق الطباعة أو المواد الأخرى التي تمنع النماذج المطبوعة مسبقاً من الالتصاق ببعضها البعض.

اختيار الورق والوسائط الأخرى

تنتج طابعات HP LaserJet مستندات ذات جودة طباعة ممتازة. يمكنك الطباعة على وسائط متنوعة مثل الورق (بما في ذلك الورق الذي يحتوي على نسبة ١٠٠% من الألياف المعاد تدويرها) والمغلفات والملصقات والورق الشفاف والوسائط ذات الحجم المخصص. وفيما يلي عرض لأحجام الوسائط المعتمدة:

• الحد الأدنى: ١٢٧ × ٧٦ مم

• الحد الأقصى: ٣٥٦ × ٢١٦ مم

تعد خصائص الوسائط مثل الوزن والتحبب ومحتوى الرطوبة من العوامل المهمة التي تؤثر على أداء الطباعة وجودة الطباعة. وللحصول على أفضل جودة ممكنة للطباعة، استخدم فقط الوسائط عالية الجودة المصممة لطابعات الليزر. للحصول على مواصفات مفصلة للورق والوسائط، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

ملاحظة: احرص دائماً على اختبار عينة من الوسائط قبل شراء كميات كبيرة. يجب أن يستوعب الشخص الذي يزودك بالوسائط المتطلبات المحددة في *HP LaserJet printer family print media guide* (دليل وسائط الطباعة لطابعة HP LaserJet) (طابعة HP برقم الجزء 5851-1468). لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

وسائط HP

توصي HP بوسائط HP التالية:

- ورق الاستعمال العام HP Multipurpose
- ورق HP Office
- ورق الطباعة لكافة الأغراض HP All-in-One
- ورق HP LaserJet
- ورق الاختيار المتميز HP Premium Choice LaserJet

الوسائط التي يجب عدم استخدامها

يمكن أن تتعامل طابعة HP LaserJet 1020 مع العديد من أنواع الوسائط. إن استخدام الوسائط فيما يخالف مواصفات الطابعة سيؤدي إلى فقدان جودة الطباعة وزيادة فرص حدوث انحشار الورق.

- لا تستخدم الورق شديد الخشونة.
- لا تستخدم الورق الموجود به قطع أو ثقوب بخلاف الورق القياسي ذي الثلاثة ثقوب.
- لا تستخدم النماذج متعددة الأجزاء.
- لا تستخدم الورق ذي العلامات المائية إذا كنت تقوم بطباعة أشكال ملينة بألوان متصلة.

الوسائط التي قد تؤدي إلى تلف الطباعة

في حالات نادرة، قد تؤدي الوسائط إلى حدوث تلف بالطابعة. يتعين تجنب استخدام الوسائط التالية لمنع التلفيات الممكنة:

- لا تستخدم وسائط تحتوي على دبابيس ملحقة.
- لا تستخدم الورق الشفاف المصمم للاستخدام في طابعات Inkjet أو طابعات أخرى منخفضة الحرارة. استخدم فقط الورق الشفاف المصمم للاستخدام مع طابعات HP LaserJet.
- لا تستخدم ورق الصور الفوتوغرافية المخصص للاستخدام في طابعات Inkjet.

- لا تستخدم الورق المطلي أو ذلك الذي يحتوي على نتوءات والورق الذي لم يصمم لدرجات حرارة المصهر الخاصة بالصور في الطابعة. اختر الوسائط التي يمكنها تحمل درجات حرارة تصل إلى ٢٠٠° درجة مئوية لمدة ١,٠ ثانية. أنتجت HP مجموعة من الوسائط المصممة للاستخدام في طابعة HP LaserJet 1020.
 - لا تستخدم الورق ذا الرأسية ذو الأصباغ التي تدعم درجات الحرارة المنخفضة أو الرسم الحراري. يجب أن تستخدم النماذج المطبوعة مسبقاً أو الورق ذي الرأسية أنواع الحبر التي تتحمل درجات حرارة تصل إلى ٢٠٠° درجة مئوية لمدة ١,٠ ثانية.
 - لا تستخدم أي وسائط تصدر انبعاثات ضارة أو تنصهر أو تنطبع على الصفحة المقابلة أو يتغير لونها عند تعرضها لدرجات حرارة تصل إلى ٢٠٠° درجة مئوية لمدة ١,٠ ثانية.
- لشراء مستلزمات الطباعة لطابعة HP LaserJet، انتقل إلى <http://www.hp.com/go/ljsupplies> في الولايات المتحدة أو إلى <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> في كافة أنحاء العالم.

تحميل الوسائط في أدرج الإدخال

توضح الأقسام التالية كيفية تحميل الوسائط في أدرج الإدخال المختلفة.

△ **تنبيه:** إذا حاولت الطباعة على وسائط مجمدة أو مطوية أو تالفة بأي شكل من الأشكال، فقد يحدث انحشار للوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

فتحة أولوية التغذية

تتسع فتحة أولوية التغذية لورقة واحدة يصل وزنها إلى ١٦٣ جم/م^٢ أو لمغلف أو ورقة شفافة أو بطاقة واحدة. قم بتحميل الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط، احرص دوماً على ضبط موجهات الوسائط الجانبية قبل تغذية الوسائط.

درج الإدخال الرئيسي سعة ١٥٠ ورقة

يسع درج الإدخال حتى ١٥٠ ورقة من الورق الذي يصل وزنه إلى ٧٥ جم/م^٢ أو عدداً أقل من ورق الوسائط الأثقل الذي يصل وزنه إلى ٢٥ مم أو رزمة من ورق الوسائط ذات ارتفاع أقل. قم بتحميل الوسائط بحيث يتجه الجزء العلوي منها إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. لمنع حدوث انحشار وانحراف للوسائط، احرص دوماً على ضبط الموجهات الجانبية والأمامية.

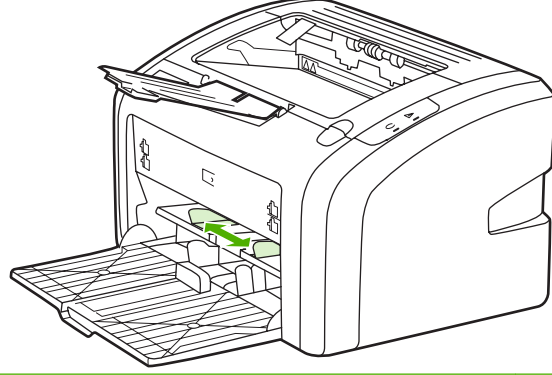
📌 **ملاحظة:** عند إضافة وسائط جديدة، تأكد من إزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتسوية رزمة الوسائط الجديدة. يساعد هذا الإجراء على منع تغذية أوراق عديدة إلى الطباعة في المرة الواحدة مما يقلل من حدوث انحشار للوسائط.

طباعة مغلف

استخدم فقط المغلفات الموصى بها لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

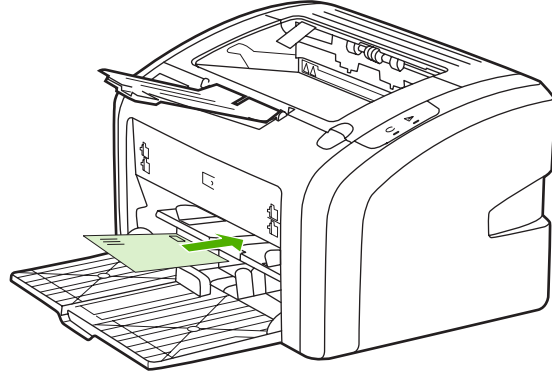
ملاحظة: استخدم فتحة أولوية التغذية لطباعة مغلف واحد. واستخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة العديد من المغلفات.

١. قبل تحميل المغلف، قم بتحريك الموجهات للخارج بحيث تكون أعرض قليلاً من المغلفات.

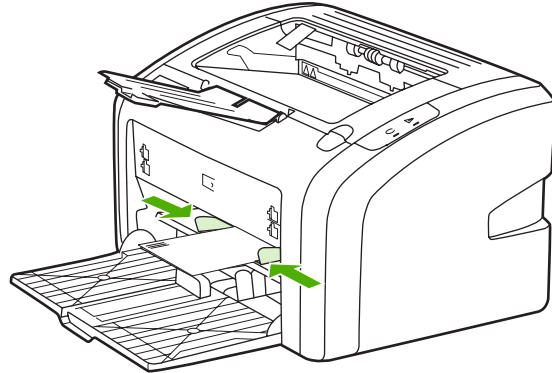


ملاحظة: إذا كان بالمغلف لسان على الحافة القصيرة، فقم بتغذية الطباعة بهذه الحافة أولاً.

٢. ضع المغلف بحيث يتجه الوجه المراد الطباعة عليه للأعلى بينما تكون الحافة العلوية بمحاذاة موجه الوسائط الأيسر.




٣. قم بضبط موجهات الوسائط إلى عرض المغلف.



٤. قم بالوصول إلى خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

٥. في علامة التبويب ورق/جودة، حدد **Envelope** (مغلف) كنوع الوسائط.

 **ملاحظة:** لا نتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

٦. اطبع المغلف.

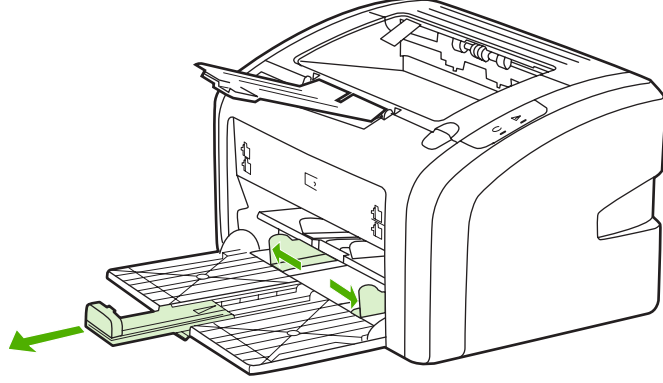
للطباعة باستخدام التغذية اليدوية، انظر [التغذية اليدوية في صفحة ١٤](#).

طباعة العديد من المغلغات

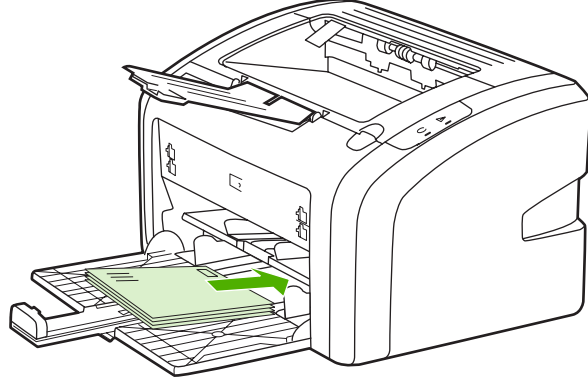
استخدم فقط المغلغات الموصى بها لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

ملاحظة: استخدم فتحة أولوية التغذية لطباعة مغلف واحد. واستخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة العديد من المغلغات.

١. قبل تحميل المغلغات، قم بتحريك الموجهات للخارج بحيث تكون أعرض قليلاً من المغلغات.

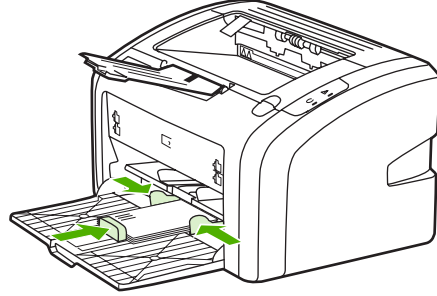


٢. ضع المغلغات بحيث يتجه الوجه المراد الطباعة عليه للأعلى بينما تكون الحافة العلوية بمحاذاة موجه الوسائط الأيسر. قم بتجميع حتى 15 مغلفاً.



ملاحظة: إذا كان بالمغلغات لسان على الحافة القصيرة، فقم بتغذية الطباعة بهذه الحافة أولاً.

٣. قم بضبط موجهات الوسائط إلى طول وعرض المغلغات.



٤. قم بالوصول إلى خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

ملاحظة: لا تتاح كل ميزات الطباعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

٥. في علامة التبويب ورق/جودة، حدد **Envelope** (مغلف) كنوع الوسائط.

٦. اطبع المغلقات.

الطباعة على الورق الشفاف أو الملصقات

استخدم فقط الورق الشفاف والملصقات الموصى باستخدامها بالنسبة لطابعات الليزر، مثل الفيلم الشفاف من شركة HP وملصقات HP LaserJet. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

△ **تنبيه:** تأكد من تعيين نوع الوسائط الصحيح في إعدادات الطابعة كما هو موضح أدناه. تقوم الطابعة بضبط درجة حرارة المصهر وفقاً لإعداد نوع الوسائط. عند الطباعة على وسائط خاصة مثل الورق الشفاف أو الملصقات، فإن هذا الضبط يحول دون إتلاف المصهر للوسائط عند مرورها من خلال الطابعة.

تنبيه: افحص الوسائط للتأكد من أنها خالية من التجاعيد والالتفاتات وكذلك التأكد من أن أطرافها غير ممزقة أو بها ملصقات مفقودة.

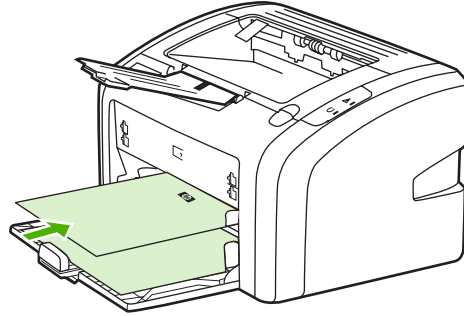
١. قم بتحميل ورقة واحدة في فتحة أولوية التغذية أو قم بتحميل العديد من الورق في درج الإدخال الرئيسي. تأكد من أن الجزء العلوي من الوسائط يتجه إلى الأمام والوجه المراد الطباعة عليه (الوجه الخشن) للأعلى.
٢. اضبط موجهات الوسائط.
٣. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).
٤. في علامة التبويب ورق/جودة، اختر نوع الوسائط الصحيح.
٥. اطبع المستند.

الطباعة على الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقًا

يجب أن تتميز البطاقات التي يتراوح وزنها ما بين HP LaserJet 1020 يمكن أن تقوم الطابعة بالطباعة على الورق ذي الرأسية والنماذج المطبوعة مسبقًا والتي يمكنها تحمل درجات الحرارة التي تصل إلى ٢٠٠ درجة مئوية.

١. قم بتحميل الورق بحيث يتجه الجزء العلوي منه إلى الأمام والجانب المراد الطباعة عليه إلى الأعلى. قم بضبط موجهات الوسائط إلى عرض الورقة.
 ٢. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).
 ٣. في علامة التبويب ورق/جودة، اختر نوع الوسائط الصحيح.
 ٤. اطبع المستند.
- للطباعة باستخدام التغذية اليدوية، انظر [التغذية اليدوية في صفحة ١٤](#).

ملاحظة: لطباعة صفحة غلاف مفردة على ورقة ذات رأسية؛ متبوعة بمستند متعدد الصفحات، قم بتحميل الورق القياسي في درج الإدخال الرئيسي، ثم قم بتغذية الورقة ذات الرأسية مع مراعاة وضع الجانب المراد الطباعة عليه للأعلى في فتحة أولوية التغذية.



الطباعة على وسائط ذات حجم مخصص وبطاقات

يجب أن تتميز البطاقات التي يتراوح وزنها ما بين HP LaserJet 1020 يمكن للطباعة الطباعة على الوسائط ذات الحجم المخصص أو على البطاقات التي تتراوح أحجامها ما بين ١٢٧ x ٧٦ مم و ٢١٦ x ٣٥٦ مم.

استخدم درج الإدخال الرئيسي لطباعة أوراق متعددة. انظر [درج الإدخال الرئيسي في صفحة ٦](#) للحصول على أحجام الوسائط المعتمدة.

△ **تنبيه:** تأكد من أن الورق غير ملتصق ببعضه البعض قبل تحميله.

١. قم بتحميل الوسائط بحيث يتجه الوجه الضيق منها إلى الأمام بينما يتجه الوجه المراد الطباعة عليه للأعلى. قم بضبط موجهات وسائط الطباعة بحيث تتلاءم مع حجم الورق.

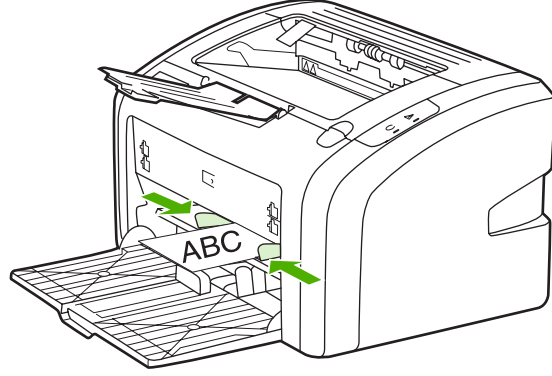
٢. قم بالوصول إلى خصائص الطباعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

٣. في علامة التبويب ورق/جودة، حدد الخيار حجم مخصص. حدد أبعاد الوسائط ذات الحجم المخصص.

📝 **ملاحظة:** لا تتاح كل ميزات الطباعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطباعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

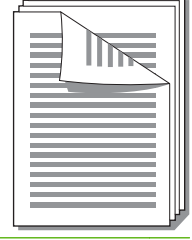
٤. اطبع المستند.

للطباعة باستخدام التغذية اليدوية، انظر [التغذية اليدوية في صفحة ١٤](#).



الطباعة على كلا وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)

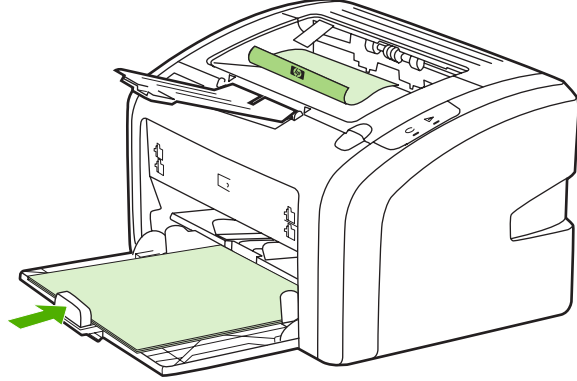
للطباعة على كلا وجهي الورقة (طباعة يدوية على الوجهين)، يجب إدخال الورقة إلى الطابعة مرتين.



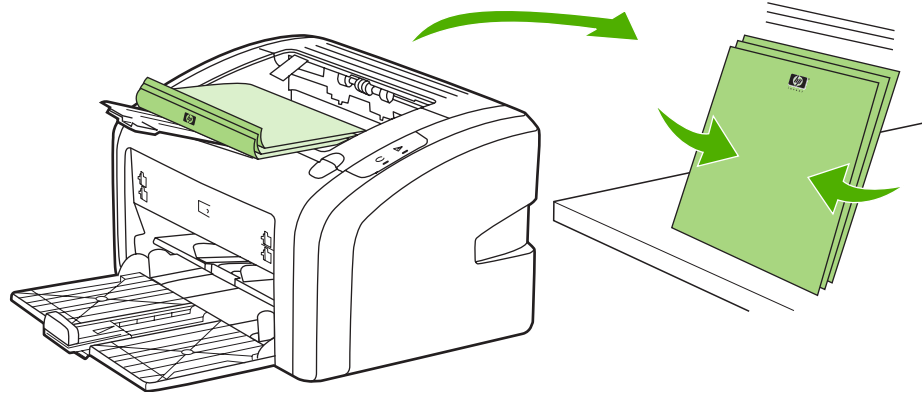
ملاحظة: قد تؤدي الطباعة اليدوية على الوجهين إلى اتساخ الطابعة، مما يقلل من جودة الطباعة. انظر تنظيف الطابعة في صفحة ٤٠ لمعرفة الإرشادات الواجب اتباعها إذا اتسخت الطابعة.

١. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل) في صفحة ٨.
٢. في علامة التبويب إنهاء، حدد **طباعة على الوجهين (يدوياً)**. حدد خيار التجليد المناسب، وانقر فوق موافق.
٣. اطبع المستند.

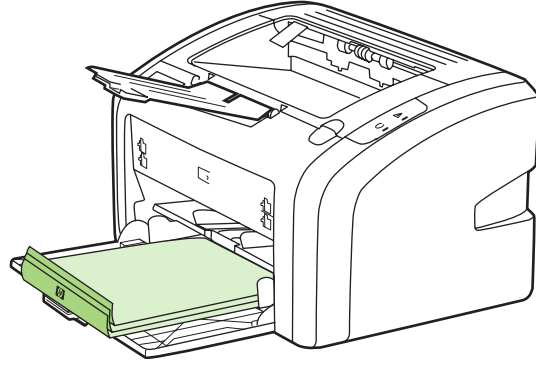
ملاحظة: لا تتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.



٤. بعد طباعة الوجه الأول، قم بجمع الورق المطبوع، واقلب الوجه المطبوع بحيث يتجه للأسفل، ثم قوم الورق.



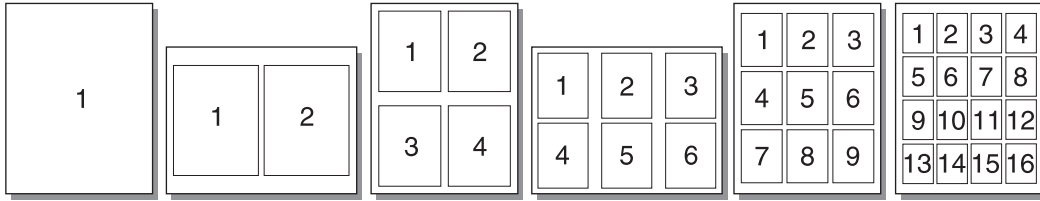
٥. ضع الورق المطبوع مرة أخرى في درج إدخال الوسائط. يجب أن يتجه الوجه الأول للأسفل على أن تتم تغذية الحافة السفلية أولاً في الطابعة.



٦. انقر فوق **Continue** (متابعة) لطباعة الوجه الثاني.

طباعة عدة صفحات على ورقة واحدة (طباعة متعددة)

يمكنك تحديد عدد الصفحات التي ترغب في طباعتها على ورقة واحدة. إذا اخترت طباعة أكثر من صفحة في الورقة، فإن الصفحات تظهر أصغر حجمًا ويتم ترتيبها في الورقة بنفس ترتيب طباعتها تمامًا.



١. من البرنامج التطبيقي الخاص بك، قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطباعة في Windows XP و Windows Vista). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

٢. في علامة التبويب إنهاء، حدد العدد الصحيح للصفحات التي سيتم طباعتها على كل وجه.

ملاحظة: لا تتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

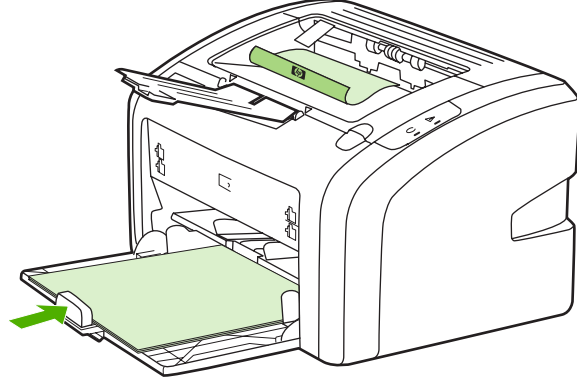
٣. (خطوات اختيارية) لتضمين حدود الصفحة، حدد خانة الاختيار. لتحديد طريقة ترتيب الصفحات المطبوعة على الورقة، حدد الترتيب من القائمة المنسدلة.

٤. اطبع المستند.

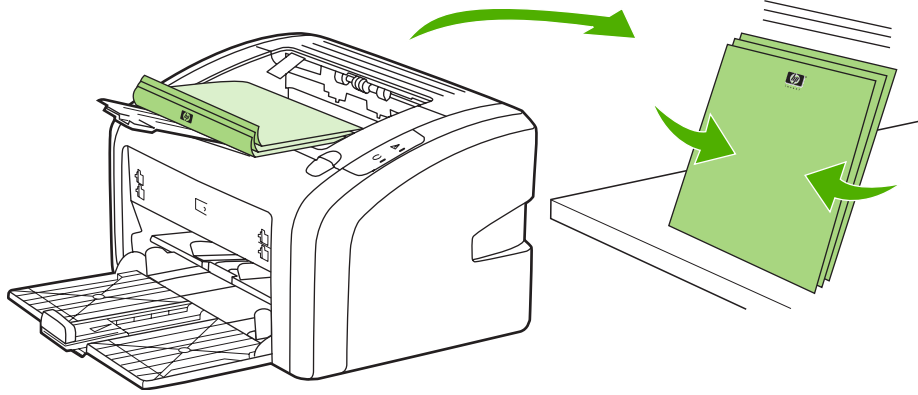
طباعة الكتيبات

يمكنك طباعة كتيبات على ورق بحجم letter أو A4.

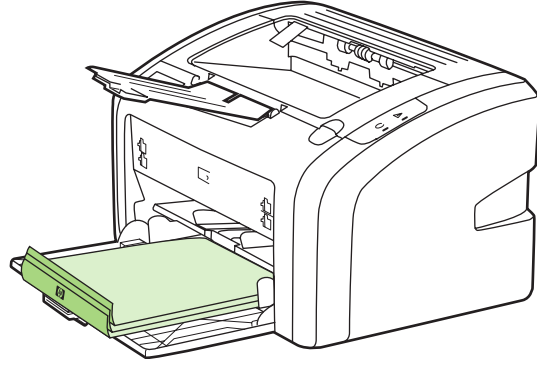
١. قم بتحميل الورق في درج الإدخال الرئيسي.
 ٢. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطابعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل) في صفحة ٨.
 ٣. في علامة التبويب إنهاء، حدد الخيار إلى طباعة على الوجهين (يدويًا). حدد خيار التجليد المناسب، وانقر فوق موافق. اطبع المستند.
- ملاحظة:** لا تتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.



٤. بعد طباعة الوجه الأول، قم بجمع الورق المطبوع، واقلب الوجه المطبوع بحيث يتجه للأسفل، ثم قوم رزمة الورق.

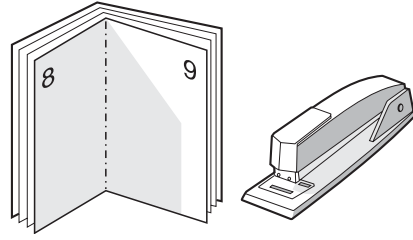


٥. ضع الصفحات التي تم طباعة جهتها الأولى مرة أخرى في درج الإدخال. يجب أن يتجه الوجه الأول للأسفل على أن تتم تغذية الحافة السفلية أولاً في الطابعة.



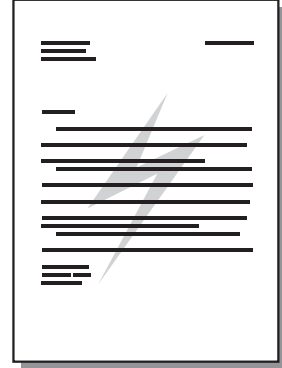
٦. اطبع الوجه الثاني.

٧. قم بطي الصفحات وتبويبها.




طباعة العلامات المائية

يمكنك استخدام خيار العلامة المائية لطباعة نص "تحتي" (في خلفية) مستند موجود. على سبيل المثال، قد ترغب في الحصول على كلمة مسودة أو سري مكتوبة بحروف رمادية كبيرة ومطبوعة بشكل مائل على الصفحة الأولى من المستند أو على صفحات المستند كله.



١. من البرنامج التطبيقي الخاص بك، قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطابعة في Windows و Windows XP و Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر خصائص الطابعة (برنامج التشغيل) في صفحة ٨.

٢. في علامة التبويب تأثيرات، حدد العلامة المائية التي ترغب في استخدامها.

 **ملاحظة:** لا تتاح كل ميزات الطابعة في كل برامج التشغيل أو أنظمة التشغيل. انظر التعليمات الفورية لخصائص الطابعة (برنامج التشغيل) للحصول على معلومات حول الميزات المتاحة بالنسبة لبرنامج التشغيل هذا.

٣. اطبع المستند.

يوفر هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- تنظيف الطابعة
- تغيير اسطوانة الالتقاط
- تنظيف اسطوانة الالتقاط
- تغيير لوحة الفصل بالطابعة
- إعادة توزيع الحبر
- تغيير خرطوشة الطباعة

تنظيف الطابعة

قم بتنظيف الطابعة من الخارج بقطعة قماش نظيفة مبللة بالماء إذا لزم الأمر.

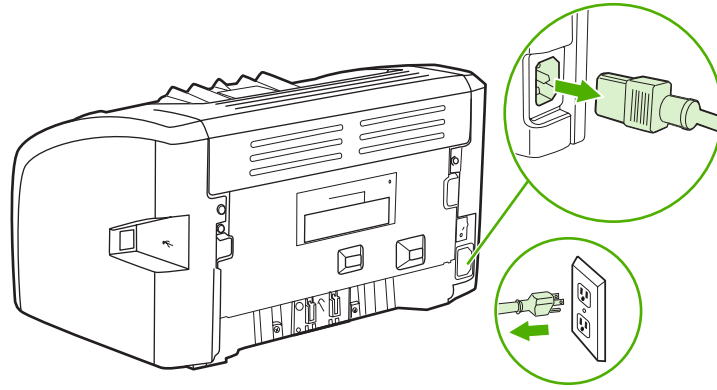
⚠ **تنبيه:** لا تستخدم المنظفات المصنوعة من الأمونيا سواء خارج أو داخل الطابعة.

خلال عمليات الطابعة، تتجمع حبيبات الوسائط والحبر والغبار على الأجزاء الداخلية بالطابعة. وبمرور الوقت، يمكن أن يتسبب هذا التجمع من الغبار في ظهور مشكلات في جودة الطابعة، مثل ظهور بقع أو تلطيخ الحبر، وحالات انحشار الورق. ولتصحيح هذه النوعية من المشكلات ومنعها من التكرار، يمكن تنظيف منطقة خرطوشة الطابعة ومسار وسائط الطابعة.

تنظيف منطقة خرطوشة الطابعة

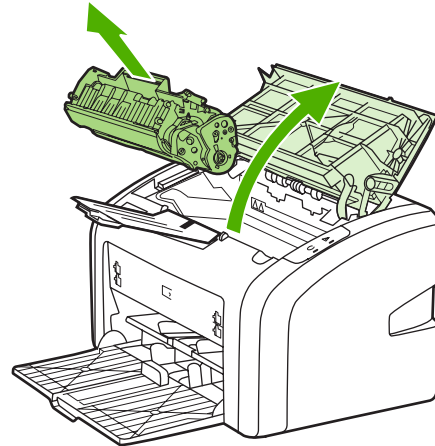
عادة لن تكون في حاجة إلى تنظيف منطقة خرطوشة الطابعة بشكل متكرر. ولكن يمكن أن يؤدي تنظيف هذه المنطقة إلى تحسين جودة الصفحات المطبوعة.

١. قم بإغلاق الطابعة وانزع كبل الطاقة منها. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الطابعة.

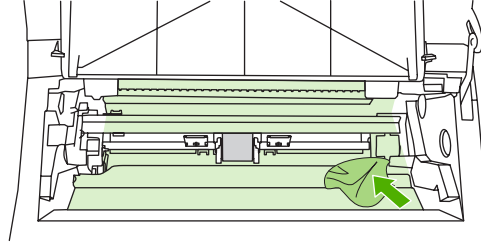


٢. افتح باب خرطوشة الطابعة، وقم بإزالتها.

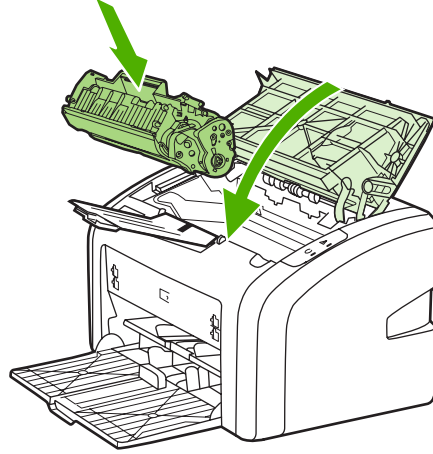
⚠ **تنبيه:** لتجنب تلف خرطوشة الطابعة، لا تعرضها للضوء. قم بتغطية خرطوشة الطابعة عند الضرورة. أيضا لا تلمس اسطوانة النقل الإسفنجية السوداء الموجودة داخل الطابعة. فإن فعلت ذلك، يمكن أن تتسبب في تلف الطابعة.



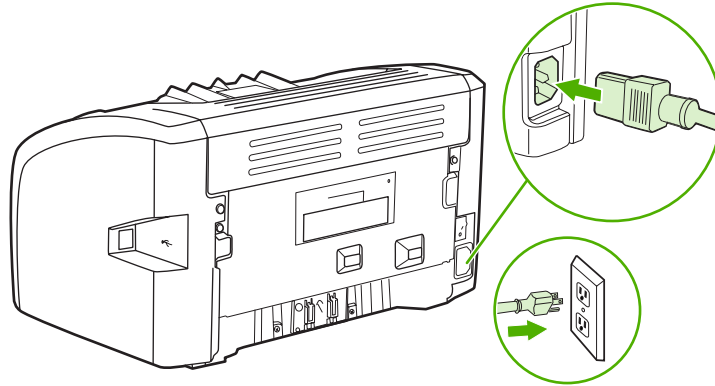
٣. امسح أي مخلفات من منطقة مسار الوسائط وتجويف خرطوشة الطباعة باستخدام قطعة قماش جافة غير منسولة.



٤. استبدل خرطوشة الطباعة وأغلق بابها.

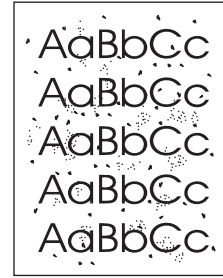


٥. قم بتوصيل الطابعة بمأخذ الطاقة، ثم قم بتشغيل الطابعة.



تنظيف مسار وسائط الطباعة

إذا لاحظت وجود بقع أو نقط حبر على الورق المطبوع، فيمكنك استخدام أداة تنظيف HP LaserJet المساعدة لإزالة حبيبات الوسائط والحبر الزائدة التي يمكن أن تتراكم على وحدة المصهر والأسطوانة. قد يؤدي تنظيف مسار الوسائط إلى إطالة عمر الطابعة.



ملاحظة: للحصول على أفضل النتائج، استخدم ورقة من الورق الشفاف. إذا لم يكن لديك ورق شفاف، فيمكن استخدام وسائط الآلة الناسخة، من ٧٠ إلى ٩٠ جم/م^٢ ذات السطح الأملس.

١. تأكد أن الطابعة معطلة وأن مصباح جاهز مضاءً.
٢. قم بتحميل الوسائط في درج الإدخال.
٣. اطبع صفحة التنظيف. قم بالوصول إلى خصائص الطابعة (أو تفضيلات الطابعة في Windows XP و Windows Vista و Windows 7). للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

ملاحظة: تستغرق عملية التنظيف حوالي ثلاث دقائق تقريبًا. ستتوقف صفحة التنظيف بصفة دورية أثناء عملية التنظيف. لا تغلق الطابعة حتى تنتهي عملية التنظيف. قد يكون من اللازم تكرار عملية التنظيف عدة مرات لتنظيف الطابعة بشكل عام.

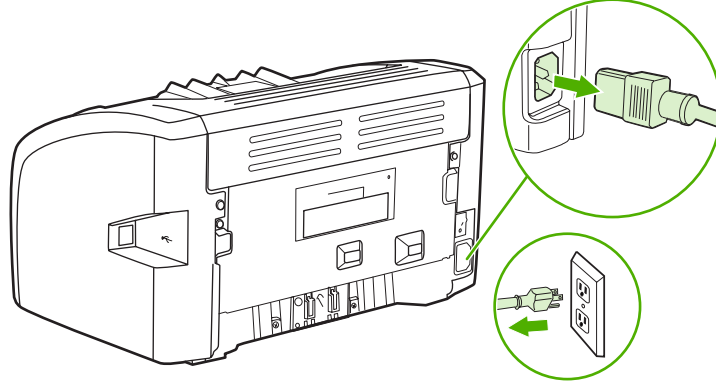
تغيير اسطوانة الالتقاط

يؤدي الاستخدام العادي بالوسائط الجيدة إلى التلّف. قد يتطلب استخدام وسائط رديئة استبدال اسطوانة الالتقاط بشكل أكثر تكراراً.

إذا أخطأت الطابعة في الالتقاط بشكل منتظم (ربما لا توجد تغذية وسائط بالداخل)، فقد تحتاج لتغيير أو تنظيف اسطوانة الالتقاط. لشراء اسطوانة التقاط جديدة، انظر [شراء المستلزمات في صفحة ٩٢](#).

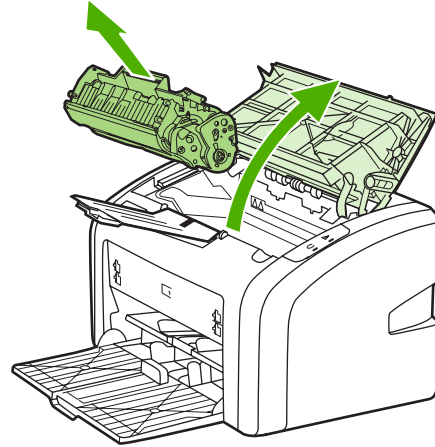
△ **تنبيه:** قد يؤدي الفشل في القيام بهذا الإجراء إلى تلف الطابعة.

١. قم بإغلاق الطابعة وانزع كبل الطاقة من الطابعة. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الطابعة.

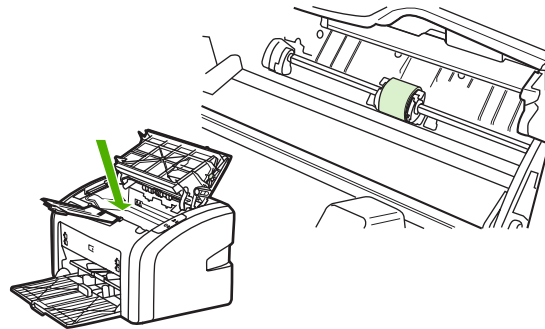


٢. افتح باب خرطوشة الطابعة، وقم بإزالتها.

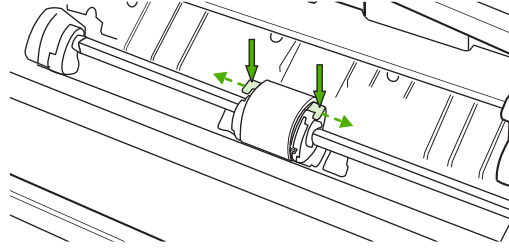
△ **تنبيه:** لمنع تلف خرطوشة الطابعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل. قم بتغطية خرطوشة الطابعة بورقة.



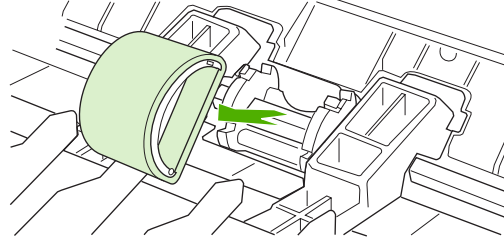
٣. ابحث عن اسطوانة الالتقاط.



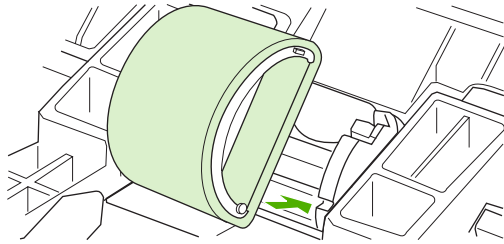
٤. قم بتحرير اللسانين ذاتا اللون الأبيض الصغيرين الموجودين على جانبي اسطوانة الالتقاط، وقم بتدوير اسطوانة الالتقاط في اتجاه المقدمة.



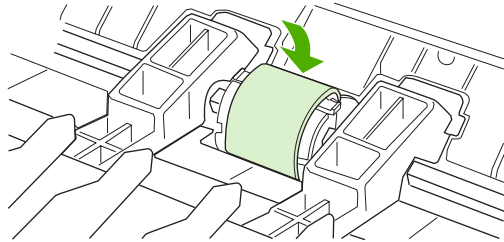
٥. قم بجذب اسطوانة الالتقاط لأعلى وللخارج برفق.



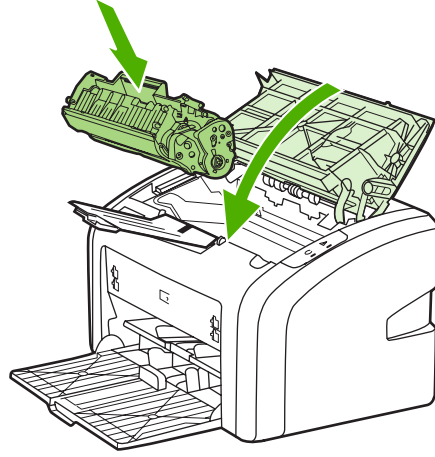
٦. قم بوضع اسطوانة الالتقاط الجديدة في الفتحة. ستحول الفتحتان الدائريّة والمستطيلة الموجودتان على الجانبين من تركيب الاسطوانة بطريقة غير سليمة.



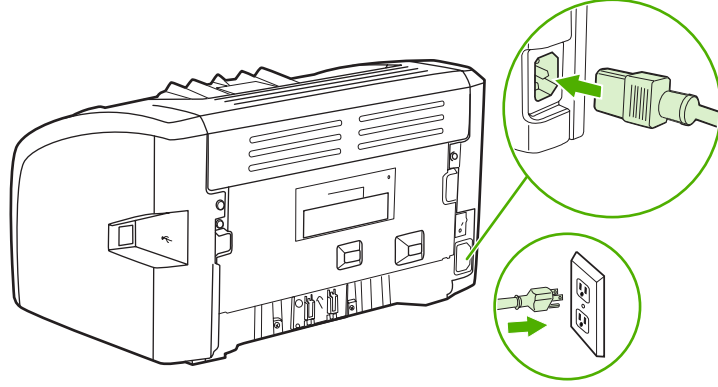
٧. قم بتدوير الجزء العلوي من اسطوانة الالتقاط الجديدة في الاتجاه المعاكس لك حتى تستقر في مكانها.



٨. أءء ءركب خروطة الطباعة مكانها وألق بابها.



٩. قم بتوصيل الطابعة بمأخذ الطاقة، ثم قم بتشغيل الطابعة.

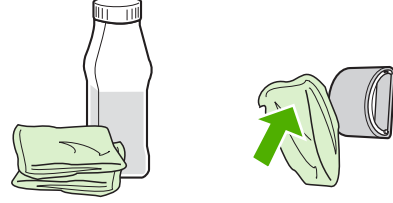


تنظيف اسطوانة الالتقاط

إذا رغبت في تنظيف اسطوانة التقاط بدلاً من استبدالها، فاتبع التعليمات التالية:

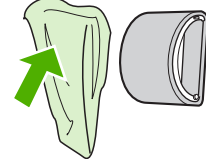
١. قم بفك اسطوانة الالتقاط كما هو موضح في الخطوات من ١ إلى ٥ من [تغيير اسطوانة الالتقاط في صفحة ٤٣](#).

٢. اغمس قطعة قماش غير منسولة في كحول إيزوبروبيل، وامسح الاسطوانة.

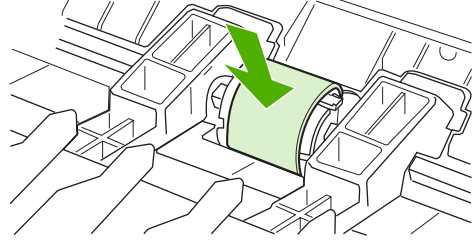


⚠ **تحذير!** يعد الكحول من المواد القابلة للاشتعال. احتفظ بالكحول وقطعة القماش بعيداً عن مصدر اللهب قبل إغلاق الطابعة وتوصيل كبل الطاقة، انتظر لفترة حتى يجف الكحول تماماً.

٣. امسح اسطوانة الالتقاط باستخدام قطعة جافة من القماش غير المنسول لإزالة النفائات الخفيفة.



٤. انتظر لفترة حتى تجف اسطوانة الالتقاط تماماً قبل أن تقوم بإعادة تركيبها في الطابعة (انظر [تغيير اسطوانة الالتقاط في صفحة ٤٣](#)).

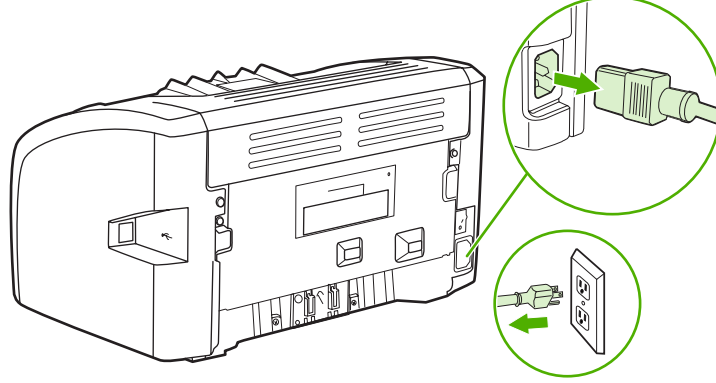


تغيير لوحة الفصل بالطابعة

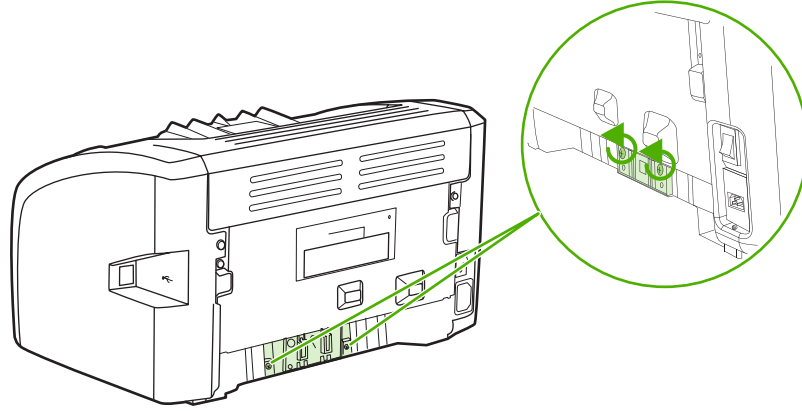
يؤدي الاستخدام العادي بالوسائط الجيدة إلى التلف. قد يتطلب استخدام وسائط رديئة استبدال لوحة الفصل بشكل أكثر تكراراً. إذا كانت الطابعة تسحب صفحات متعددة من الوسائط في المرة الواحدة، فقد تحتاج إلى تغيير لوحة الفصل. لشراء لوحة فصل جديدة للطابعة، انظر [شراء المستلزمات في صفحة ٩٢](#).

ملاحظة: قبل تغيير لوحة الفصل، قم بتنظيف اسطوانة الالتقاط. انظر [تنظيف اسطوانة الالتقاط في صفحة ٤٦](#).

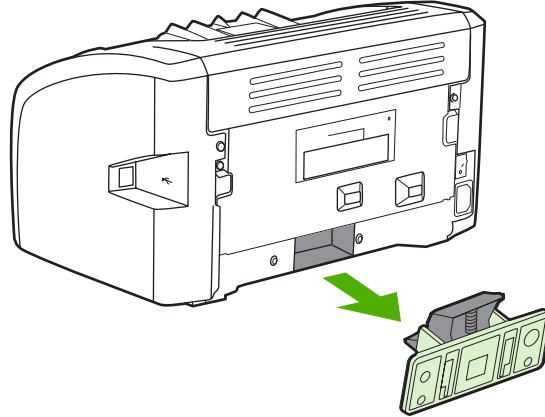
١. قم بإغلاق الطابعة وانزع كبل الطاقة من الطابعة. انتظر حتى تنخفض درجة حرارة الطابعة.



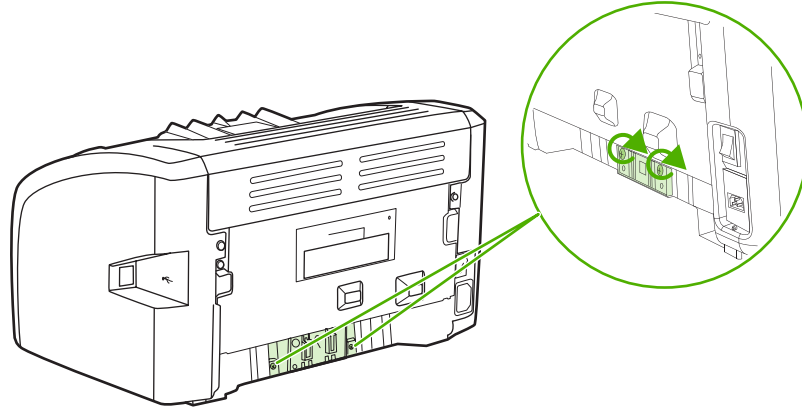
٢. في الجزء الخلفي من الطابعة، قم بفك المسمارين الذين يثبتان لوحة الفصل في موضعها.



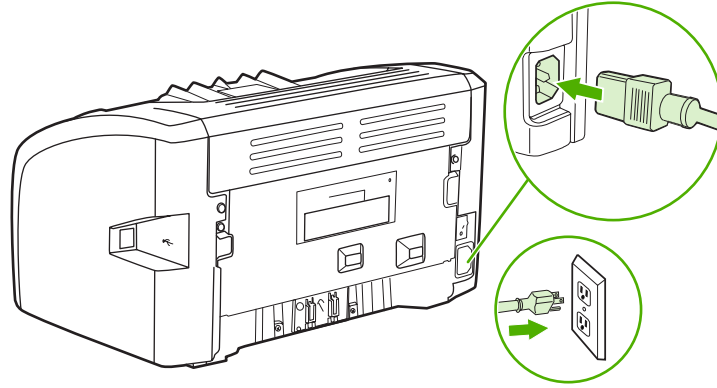
٣. قم بإخراج لوحة الفصل.



٤. قم بإدخال لوحة الفصل الجديدة، ثم قم بتثبيتها بالمسمارين في موضعها.



٥. قم بتوصيل الطابعة بمأخذ الطاقة، ثم قم بتشغيل الطابعة.

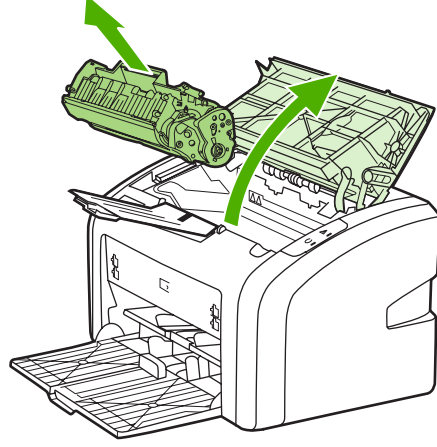


إعادة توزيع الحبر

عندما يكون مستوى الحبر منخفضًا، تظهر مناطق باهتة أو فاتحة على الصفحة المطبوعة. قد نستطيع تحسين جودة الطباعة بصورة مؤقتة عن طريق توزيع الحبر، الأمر الذي يعني أنك ستكون قادرًا على الانتهاء من مهمة الطباعة الحالية قبل استبدال خرطوشة الطباعة.

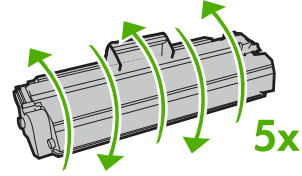
⚠ **تنبيه:** لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل. قم بتغطية خرطوشة الطباعة بورقة.

١. افتح باب خرطوشة الطباعة وقم بإخراجها.



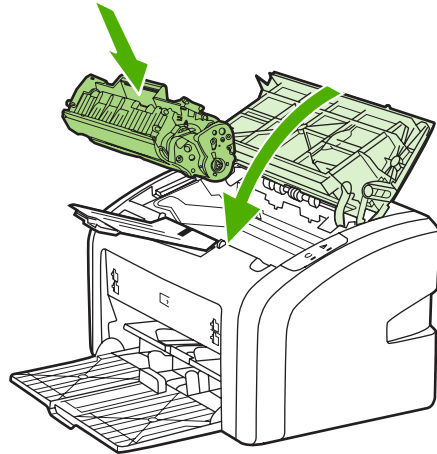
٢. لإعادة توزيع الحبر، رج خرطوشة الحبر برفق من الأمام إلى الخلف.

⚠ **تنبيه:** لتجنب حدوث تلف لخرطوشة الطباعة، احمل خرطوشة الطباعة من طرفيها.



⚠ **تنبيه:** إذا سقط الحبر على ملابسك، فتنظفه باستخدام قطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس في الماء البارد. يؤدي الماء الساخن إلى التصاق الحبر بالأنسجة.

٣. أعد خرطوشة الطباعة إلى داخل الطابعة وأغلق بابها.

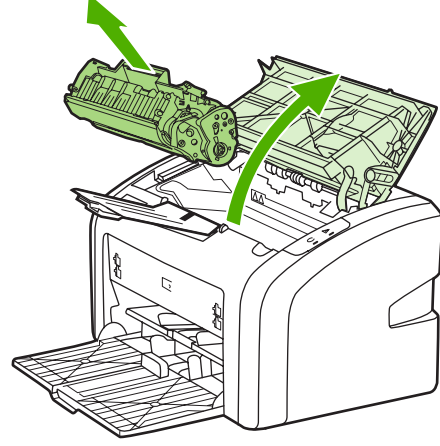


إذا كانت الطباعة لا تزال فاتحة، فقم بتركيب خرطوشة طباعة جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).

تغيير خرطوشة الطباعة

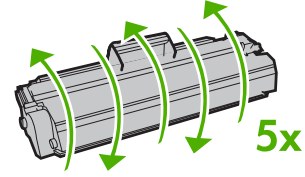
١. افتح باب خرطوشة الطباعة وقم بإخراج خرطوشة الطباعة القديمة. انظر معلومات إعادة التدوير الموجودة داخل صندوق خرطوشة الطباعة.

△ **تنبيه:** لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل. قم بتغطية خرطوشة الطباعة بورقة.

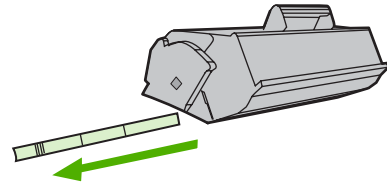


٢. قم بإخراج خرطوشة الطباعة الجديدة من العبوة، وقم برج الخرطوشة برفق من الأمام إلى الخلف لتوزيع الحبر بشكل متساو داخل الخرطوشة.

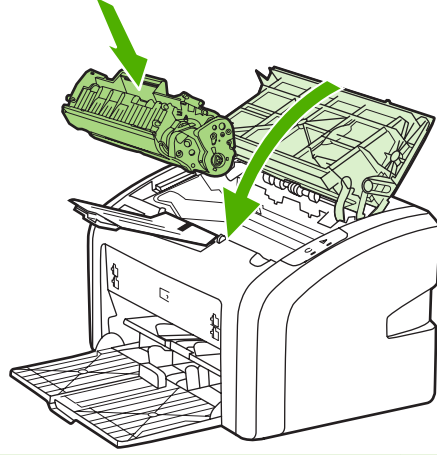
△ **تنبيه:** لتجنب حدوث تلف لخرطوشة الطباعة، احمل خرطوشة الطباعة من طرفيها.



٣. اسحب اللسان حتى تتم إزالة الشريط الموجود على خرطوشة الطباعة بالكامل. ضع اللسان في صندوق خرطوشة الطباعة حتى يتم إرجاعه لإعادة تدويره.



٤. أدخل خرطوشة الطباعة الجديدة إلى داخل الطابعة، وتأكد من وجودها في مكانها. أغلق باب خرطوشة الطباعة.



⚠ **تنبيه:** إذا سقط الحبر على ملابسك، فنظفه باستخدام قطعة قماش جافة ثم اغسل الملابس في الماء البارد. يؤدي الماء الساخن إلى التصاق الحبر بالأنسجة.

يوفر هذا الفصل معلومات عن الموضوعات التالية:

- [إيجاد الحل](#)
- [أشكال مصباح الحالة](#)
- [مشكلات معالجة الورق](#)
- [الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة](#)
- [مشكلات برنامج الطباعة](#)
- [تحسين جودة الطباعة](#)
- [إزالة الانحسار](#)

يمكنك استخدام هذا القسم لإيجاد الحلول المناسبة لمشكلات الطابعة الشائعة.

الخطوة ١: هل تم إعداد الطابعة بشكل صحيح؟

- هل الطابعة موصلة بمأخذ تيار يعمل على النحو المطلوب؟
- هل مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع التشغيل؟
- هل تم تركيب خرطوشة الطابعة بشكل صحيح؟ انظر [تغيير خرطوشة الطابعة في صفحة ٥٠](#).
- هل تم تحميل الورق في درج الإدخال بشكل صحيح؟ انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).

نعم إذا أجبت بنعم على الأسئلة الموجودة أعلاه، فانتقل إلى [الخطوة ٢: هل مصباح "جاهز" مضيء؟ في صفحة ٥٤](#)

لا إذا لم يتم تشغيل الطابعة، [اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥](#).

الخطوة ٢: هل مصباح "جاهز" مضيء؟

هل تبدو مصابيح لوحة التحكم كذلك الموجودة بهذه الصورة؟

□

□

 **ملاحظة:** انظر [لوحة تحكم الطابعة في صفحة ٥](#) للحصول على وصف للمصابيح الموجودة على لوحة التحكم.

نعم انتقل إلى [الخطوة ٣: هل تستطيع طباعة صفحة "اختبار الطابعة"؟ في صفحة ٥٤](#)

لا إذا لم تظهر مصابيح لوحة التحكم كذلك الموجودة في الصورة أعلاه، فانظر [أشكال مصباح الحالة في صفحة ٥٦](#).

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥](#).

الخطوة ٣: هل تستطيع طباعة صفحة "اختبار الطابعة"؟

قم بطباعة "صفحة اختبار للطابعة".

نعم إذا تم طباعة صفحة "العرض التجريبي"، فانتقل إلى [الخطوة ٤: هل جودة الطباعة مقبولة؟ في صفحة ٥٤](#)

لا إذا لم تتم طباعة أية صفحة، فانظر [مشكلات معالجة الورق في صفحة ٥٨](#).

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥](#).

الخطوة ٤: هل جودة الطباعة مقبولة؟

نعم إذا كانت جودة الطباعة مقبولة، فانتقل إلى [الخطوة ٥: هل الطابعة متصلة بالكمبيوتر؟ في صفحة ٥٥](#)

لا إذا كانت جودة الطباعة رديئة، فانظر [تحسين جودة الطباعة في صفحة ٦٣](#).

تأكد من صحة إعدادات الطابعة بالنسبة للوسائط التي تستخدمها. انظر [اختيار الورق والوسائط الأخرى في صفحة ٢٢](#) للحصول على معلومات تتعلق بضبط الإعدادات الخاصة بمختلف أنواع الوسائط.

إذا لم تتمكن من حل المشكلة، [اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥](#).

الخطوة ٥: هل الطابعة متصلة بالكمبيوتر؟

جرب طباعة مستند من برنامج تطبيقي.

نعم	إذا تم طباعة المستند، فانتقل إلى الخطوة ٦: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟ في صفحة ٥٥
لا	إذا لم يتم طباعة المستند، فانظر مشكلات برنامج الطابعة في صفحة ٦٢ .
	إذا لم تتمكن من حل المشكلة، اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥ .

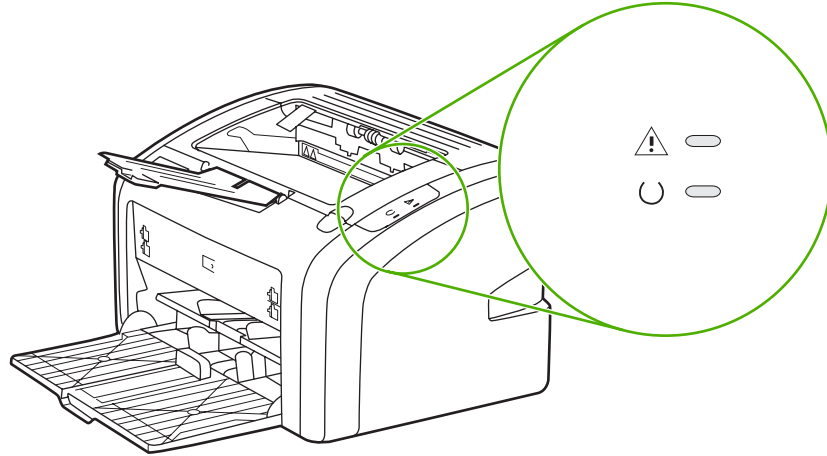
الخطوة ٦: هل تبدو الصفحة المطبوعة كما توقعت؟

نعم	يتعين حل المشكلة. إذا لم يتم حل المشكلة، اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥ .
لا	انظر الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة في صفحة ٦٠ .
	إذا لم تتمكن من حل المشكلة، اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥ .

اتصل بدعم HP

- في الولايات المتحدة، انظر <http://www.hp.com/support/lj1020> بالنسبة للطابعة HP LaserJet 1020.
- في البلاد/المناطق الأخرى، انظر الموقع <http://www.hp.com>.

أشكال مصباح الحالة



جدول ١-٤ وسيلة إيضاح مصباح الحالة

رمز "المصباح غير مضيء"	
رمز "المصباح مضيء"	
رمز "وميض المصباح"	

جدول ٢-٤ الرسالة الضوئية للوحة تحكم الطابعة

الإجراء	حالة المصباح	حالة الطابعة
لا يوجد إجراء ضروري.		جاهز
		الطابعة جاهزة للطباعة.
انتظر حتى يتم طباعة المهمة.		جاري معالجة البيانات
لإلغاء المهمة الحالية، اضغط على الزر إلغاء.		تقوم الطابعة بتلقي بيانات أو بمعالجتها.
انتظر حتى يتم الانتهاء من طباعة صفحة "التنظيف" ودخول الطابعة في الحالة "جاهز". قد يستغرق ذلك دقيقتين.		وضع التنظيف
انتظر حتى يتم الانتهاء من طباعة صفحة "اختبار الطابعة" ودخول الطابعة في الحالة "جاهز".		جاري طباعة صفحة "التنظيف" أو صفحة "اختبار الطابعة".
قد تكون الصفحة التي تقوم بطباعتها شديدة التعقيد بالنسبة لسعة ذاكرة الطابعة. حاول تقليل الدقة. لمزيد من المعلومات، انظر فيهم إعدادات جودة الطباعة في صفحة ١٦ .		نفاذ الذاكرة
		نفدت ذاكرة الطابعة.
تحقق مما يلي:		انتباه: الباب مفتوح، أو نفدت الوسائط، أو لا توجد خرطوشة طباعة، أو هناك وسائط محشورة
<ul style="list-style-type: none"> إغلاق باب خرطوشة الطباعة بإحكام. تحميل الوسائط. للحصول على إرشادات، انظر تحميل الوسائط في أدرج الإدخال في صفحة ٢٤. تركيب خرطوشة الطباعة في الطابعة بشكل صحيح. للحصول على إرشادات، انظر تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠. عدم وجود احتشار للوسائط. للحصول على إرشادات، انظر إزالة الاحتشار في صفحة ٦٧. 		الطابعة في وضع الخطأ مما يتطلب تدخل المشغل.

جدول ٢-٤ الرسالة الضمنية للوحة تحكم الطابعة (يُتبع)

حالة المصباح	حالة الطابعة	الإجراء
	تمهيد الطابعة	لا يوجد إجراء ضروري.
	يجري تمهيد الطابعة.	
	خطأ جسيم	افصل الطابعة لمدة ٣٠ دقيقة، ثم قم بتوصيل الطابعة مرة أخرى في مأخذ التيار.
	جميع المصابيح مضاءة.	في حالة استمرار وجود خطأ في الطابعة، اتصل بدعم HP. انظر اتصل بدعم HP في صفحة ٥٥ .
	جميع المصابيح غير مضاءة.	تأكد من وجود طاقة.
		افصل طرفي كبل الطاقة، ثم قم بتوصيل كبل الطاقة مرة أخرى بالطابعة ومأخذ التيار.

عد إلى [إيجاد الحل في صفحة ٥٤](#).

مشكلات معالجة الورق

اختر العنصر الذي يمثل المشكلة بدقة:

- [انحشار الوسائط في صفحة ٥٨](#)
- [الطباعة منحرفة \(بها انحناء\) في صفحة ٥٨](#)
- [تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة إلى الطابعة في المرة الواحدة في صفحة ٥٨](#)
- [الطباعة لا تقوم بسحب الوسائط من درج الإدخال في صفحة ٥٨](#)
- [تسببت الطباعة في حدوث التواءات بالوسائط في صفحة ٥٩](#)
- [مهمة الطباعة تتم ببطء شديد في صفحة ٥٩](#)

انحشار الوسائط

- لمزيد من المعلومات، انظر [إزالة الانحشار في صفحة ٦٧](#).
- تأكد من الطباعة على وسائط مطابقة للمواصفات. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- لا تقم بالطباعة على ورق تم استخدامه من قبل.
- تأكد من الطباعة على وسائط غير مجعدة، أو مطوية، أو تالفة.
- تأكد من أن الطباعة نظيفة. لمزيد من المعلومات، انظر [تنظيف الطابعة في صفحة ٤٠](#).

الطباعة منحرفة (بها انحناء)

يعتبر الانحراف البسيط أمراً عادياً وقد يكون واضحاً عند استخدام نماذج مطبوعة مسبقاً.

- لمزيد من المعلومات، انظر [انحراف الصفحة في صفحة ٦٥](#).
- اضبط موجهات الوسائط لتتناسب مع طول وعرض الوسائط المستخدمة وحاول إعادة الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [مسارات الوسائط في صفحة ٦](#) أو [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).

تتم تغذية أكثر من ورقة واحدة إلى الطابعة في المرة الواحدة

- قد يكون درج إدخال الوسائط ممتلئ بشكل أكثر من اللازم. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).
- تأكد من أن الوسائط غير مجعدة، أو مطوية، أو تالفة.
- جرب استخدام ورق من رزمة أخرى. لا تقم بتهوية الورق قبل تحميله في درج الإدخال.
- ربما تكون لوحة الفصل بالطابعة قد بليت. لمزيد من المعلومات، انظر [تغيير لوحة الفصل بالطابعة في صفحة ٤٧](#).

الطباعة لا تقوم بسحب الوسائط من درج الإدخال

- تأكد من أن الطباعة ليست في وضع التغذية اليدوية.
- تأكد من ضبط موجهات الوسائط بشكل سليم.
- قد تكون أسطوانة الالتقاط تعرضت للانسحاق أو التلف. لمزيد من الإرشادات، انظر [تنظيف اسطوانة الالتقاط في صفحة ٤٦](#) أو [تغيير اسطوانة الالتقاط في صفحة ٤٣](#).


تسببت الطابعة في حدوث التواءات بالوسائط

- لمزيد من المعلومات، انظر [الالتفاف أو التمزج في صفحة ٦٥](#).
- لمزيد من المعلومات، انظر [مسارات الوسائط في صفحة ٦](#) أو [اختيار الورق والوسائط الأخرى في صفحة ٢٢](#).

مهمة الطابعة تتم ببطء شديد

تصل سرعة الطابعة القصوى إلى ١٤ صفحة في الدقيقة للوسائط بحجم A4 و ١٥ ورقة في الدقيقة للوسائط بحجم letter بالنسبة لطابعة HP LaserJet 1020. قد تكون مهمة الطابعة معقدة للغاية. جرب ما يلي:

- قم بخفض درجة تعقيد المستند (على سبيل المثال، قلل من عدد الرسومات).
- قم بالوصول إلى خصائص الطابعة في برنامج تشغيل الطابعة. للحصول على إرشادات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#). قم بتعيين نوع الوسائط إلى ورق عادي.

 **ملاحظة:** قد يؤدي هذا إلى صهر الحبر بصورة غير صحيحة إذا كنت تستخدم وسائط ثقيلة.

- تؤدي الوسائط الضيقة أو الثقيلة إلى إبطاء سرعة الطابعة. استخدم وسائط عادية.
- تستند سرعة الطابعة على سرعة معالج الكمبيوتر، ومقدار الذاكرة، ومقدار المساحة المتوفرة على القرص الثابت في الكمبيوتر الخاص بك. حاول زيادة سعة هذه المكونات.

عد إلى [إيجاد الحل في صفحة ٥٤](#).

الصفحة المطبوعة تختلف عن تلك التي تظهر على الشاشة


اختر العنصر الذي يمثل المشكلة بدقة:

- النص مشوه أو غير صحيح أو غير كامل في صفحة ٦٠
- رسومات أو نصوص مفقودة أو صفحات بيضاء في صفحة ٦٠
- تنسيق الصفحة المطبوعة يختلف عن تنسيق الصفحة المطبوعة على طابعة أخرى في صفحة ٦١
- جودة الرسومات في صفحة ٦١

 **ملاحظة:** لمعاينة مهمة طباعة، استخدم الخيار **معاينة الطباعة** في البرنامج التطبيقي (إذا وجد).

النص مشوه أو غير صحيح أو غير كامل

- في حالة طباعة نص مشوه بواسطة ملف معين، فقد تكون هناك مشكلة في هذا الملف. في حالة طباعة نص مشوه بواسطة تطبيق معين، فقد تكون هناك مشكلة في هذا التطبيق. تأكد من تحديد برنامج تشغيل الطابعة المناسب.
- قد تكون هناك مشكلة بالبرنامج التطبيقي. حاول الطباعة من برنامج تطبيقي آخر.
- قد يكون كبل USB غير محكم التثبيت أو به عيب. جرب ما يلي:

 **تحذير!** قبل قيامك بتوصيل كبل USB بالطابعة، قم دوماً بفصل الطابعة من الطاقة لتجنب حدوث تلف بالطابعة.

- افصل الكبل وأعد توصيله من كلا الطرفين.
- جرب طباعة مهمة تعلم أنها تعمل.
- قم بتوصيل الكبل والطابعة بكمبيوتر آخر إن أمكن، وجرب طباعة مهمة تعلم أنها تعمل.
- قم بإيقاف تشغيل الطابعة وجهاز الكمبيوتر. قم بإزالة كبل USB، وافحص طرفي الكبل للتأكد من عدم وجود تلف بهما. أعد توصيل كبل USB، مع التأكد من إحكام التوصيلات. تأكد من توصيل الطابعة بجهاز الكمبيوتر بشكل مباشر. قم بإزالة أي علب مفاتيح مبرمجة أو محركات أقراص النسخ الاحتياطي الشريطية أو مفاتيح الأمان، أو أي أجهزة أخرى قد تكون متصلة ما بين منفذ USB الموجود على الكمبيوتر والطابعة. قد تحدث أحياناً هذه الأجهزة تداخلاً في الاتصال الذي يجري بين جهاز الكمبيوتر والطابعة. قم بإعادة تشغيل الطابعة وجهاز الكمبيوتر.

رسومات أو نصوص مفقودة أو صفحات بيضاء

- تأكد أن الملف لا يحتوي على صفحات بيضاء.
- قد يكون الشريط اللاصق مازال موجوداً في خرطوشة الطباعة. قم بإزالة خرطوشة الطباعة، ثم قم بسحب اللسان الموجود في نهاية الخرطوشة حتى يتم نزع الشريط بالكامل. أعد تركيب خرطوشة الطباعة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة](#) في صفحة ٥٠.
- قد تكون إعدادات الرسم الموجودة في خصائص الطباعة غير صحيحة بالنسبة لنوعية المهمة الجاري طباعتها. جرب إعداد رسم مختلف في خصائص الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\)](#) في صفحة ٨.
- قم بتنظيف الطابعة، خاصة أطراف الوصلات التي تستخدم للتوصيل بين خرطوشة الطباعة ومزود الطاقة.

تنسيق الصفحة المطبوعة يختلف عن تنسيق الصفحة المطبوعة على طابعة أخرى

في حالة استخدام برنامج تشغيل طابعة (برنامج طابعة) مختلف أو أقدم لإنشاء المستند أو إذا كانت إعدادات خصائص الطابعة في البرنامج مختلفة، قد يتغير تنسيق الصفحة المطبوعة عند محاولة طباعتها باستخدام برنامج تشغيل طابعة جديد أو إعدادات جديدة. وللتخلص من هذا المشكلة، جرب ما يلي:

- قم بإنشاء المستندات وطباعتها باستخدام نفس برنامج تشغيل الطابعة (برنامج الطابعة) ونفس إعدادات خصائص الطابعة بغض النظر عن طراز طابعة HP LaserJet الذي سيتم استخدامه في طباعة هذه المستندات.
- قم بتغيير درجة الدقة، وحجم الورق، وإعدادات الخطوط، وغيرها من الإعدادات. لمزيد من المعلومات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

جودة الرسومات

قد تكون إعدادات الرسومات غير مناسبة لمهمة الطباعة. تحقق من إعدادات الرسومات، مثل الدقة، الموجودة في خصائص الطابعة وقم بضبطها كما يجب. لمزيد من المعلومات، انظر [خصائص الطابعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).

ملاحظة: قد تفقد الدقة بعض الشيء عند التحويل من أحد تنسيقات الرسومات إلى تنسيق آخر.

عد إلى [إيجاد الحل في صفحة ٥٤](#).

مشكلات برنامج الطابعة

جدول ٣-٤ مشكلات برنامج الطابعة

المشكلة	الحل
عدم التمكن من رؤية برنامج تشغيل طابعة HP LaserJet 1020 في المجلد Printer .	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر. • أعد تثبيت برنامج الطابعة. في شريط مهام Windows، انقر فوق ابدأ، ثم حدد برامج، وحدد HP، ثم حدد سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020، ثم انقر فوق إلغاء تثبيت سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. أعد تشغيل الطابعة. • ملاحظة: أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في علبة النظام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، وحدد إغلاق أو تعطيل. • حاول توصيل كبل USB بمنفذ USB مختلف على جهاز الكمبيوتر. • إذا كنت تحاول الطابعة على طابعة مشتركة، ففي شريط مهام Windows، انقر فوق ابدأ، وحدد إعدادات، ثم حدد طابعات. انقر نقرا مزدوجا فوق رمز "إضافة طابعة". اتبع الإرشادات الموجودة في "معالج إضافة طابعة".
ظهرت رسالة خطأ على الشاشة أثناء تثبيت البرنامج.	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر. • أعد تثبيت برنامج الطابعة. في شريط مهام Windows، انقر فوق ابدأ، ثم حدد برامج، وحدد HP، ثم حدد سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020، ثم انقر فوق إلغاء تثبيت سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. أعد تشغيل الطابعة. • ملاحظة: أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في شريط المهام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، وحدد إغلاق أو تعطيل. • تحقق من المساحة الحرة الموجودة على محرك الأقراص الذي تقوم بتثبيت برنامج الطابعة عليه. إذا لزم الأمر، قم بتحرير أكبر قدر ممكن من المساحة، وأعد تثبيت برنامج الطابعة. • إذا لزم الأمر، قم بتشغيل "أداة إلغاء تجزئة القرص"، ثم أعد تثبيت برنامج الطابعة.
الطابعة في الوضع "جاهز"، ولكن لا تتم أي عملية طباعة.	<ul style="list-style-type: none"> • قم بإعادة تشغيل الكمبيوتر. • تأكد من توصيل كافة الكبلات بشكل سليم ومطابقتها للمواصفات. ويشمل ذلك كبل USB، وكبل الطاقة. جرب استخدام كبل جديد. • أعد تثبيت برنامج الطابعة. في شريط مهام Windows، انقر فوق ابدأ، ثم حدد برامج، وحدد HP، ثم حدد سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020، ثم انقر فوق إلغاء تثبيت سلسلة الطابعة HP LaserJet 1020. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. قم بتثبيت برنامج الطابعة من على القرص المضغوط. أعد تشغيل الطابعة. • ملاحظة: أغلق أي تطبيقات جاري تشغيلها. لإغلاق أحد التطبيقات التي لها رمز في شريط المهام، انقر بزر الماوس الأيمن فوق الرمز، وحدد إغلاق أو تعطيل.

عد إلى إيجاد الحل في صفحة ٥٤.

تحسين جودة الطباعة

يوفر هذا الفصل معلومات حول كيفية التعرف على عيوب الطباعة وتصحيحها.

طباعة فاتحة أو باهتة

● مورد مسحوق الحبر منخفض. لمزيد من المعلومات، انظر [إعادة توزيع الحبر في صفحة ٤٩](#).

● قد لا تكون الوسائط مطابقة للمواصفات التي وضعتها شركة HP (على سبيل المثال، قد تكون الوسائط رطبة للغاية أو خشنة للغاية). لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

● إذا كانت الصفحة بالكامل ذات لون فاتح، فقد يكون ضبط كثافة الحبر خفيف للغاية أو خيار EconoMode في وضع تشغيل. اضبط كثافة الطباعة، وقم بتعطيل تشغيل وضع EconoMode في خصائص الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [توفير الحبر في صفحة ٩٣](#).

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

بقع الحبر

● قد لا تكون الوسائط مطابقة للمواصفات التي وضعتها شركة HP (على سبيل المثال، قد تكون الوسائط رطبة للغاية أو خشنة للغاية). لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

● قد تكون الطباعة في حاجة إلى تنظيف. لمزيد من الإرشادات، انظر [تنظيف الطباعة في صفحة ٤٠](#) أو [تنظيف مسار وسائط الطباعة في صفحة ٤١](#).

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

فراغات في الطباعة

● قد تكون هناك إحدى الوسائط التالفة. جرب إعادة طباعة المهمة.

● قد يكون محتوى الرطوبة بالوسائط متفاوت أو أن الوسائط بها بقع رطبة على سطحها. جرب الطباعة على وسائط جديدة. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

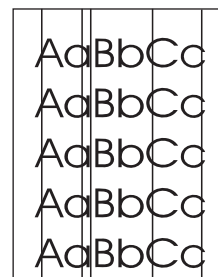
● سوء رزمة الوسائط. قد تتسبب عمليات التصنيع في رفض بعض المناطق للحبر. جرب نوع أو ماركة مختلفة من الوسائط.

● قد يكون هناك عيب بخرطوشة الطباعة. لمزيد من المعلومات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).

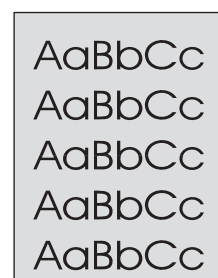
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

📌 **ملاحظة:** إذا لم تفلح هذه الخطوات في إصلاح المشكلة، فاتصل بأحد موزعي أو مندوبي خدمة HP المعتمدين.

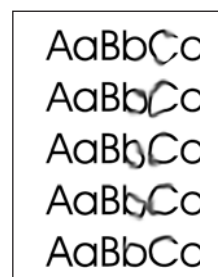
- من المحتمل أن الأسطوانة الحساسة للضوء بداخل خرطوشة الطباعة قد تعرضت للخدش. قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).



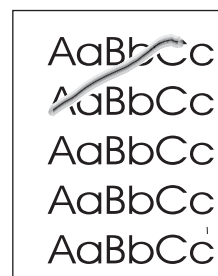
- قم بتقليل إعداد كثافة الطباعة من خلال خصائص الطباعة. يؤدي هذا إلى تقليل مساحة التظليل في الخلفية. انظر [خصائص الطباعة \(برنامج التشغيل\) في صفحة ٨](#).
- قم بتغيير الوسائط بأخرى أخف وزناً. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- تحقق من بيئة الطباعة. يمكن أن تؤدي ظروف الجفاف الشديد (الرطوبة المنخفضة) إلى زيادة تظليل الخلفية.
- قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).



- إذا ظهرت علامات تلطيخ الحبر على مقدمة الوسائط، فهذا يعني أن موجهات الوسائط قد تكون متسخة. امسح موجهات الوسائط بقطعة قماش جافة، غير منسولة. لمزيد من المعلومات، انظر [تنظيف الطباعة في صفحة ٤٠](#).
- تحقق من نوعية الوسائط وجودتها.
- قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).
- قد تكون درجة حرارة المصهر منخفضة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تأكد من تحديد نوع الوسائط المناسب.

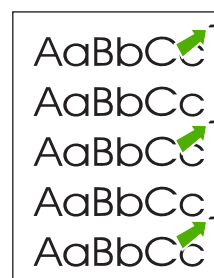


- قم بتنظيف الجزء الداخلي من الطباعة. للحصول على إرشادات، انظر [تنظيف الطباعة في صفحة ٤٠](#).
- تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- قم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).
- في برنامج تشغيل الطباعة، تأكد من تحديد نوع الوسائط المناسب.
- قم بتوصيل الطباعة مباشرة بمأخذ التيار الكهربائي بدلاً من توصيلها عن طريق شريط طاقة.



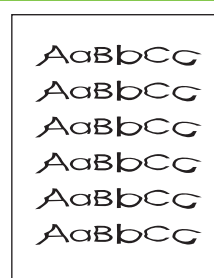
عيوب رأسية متكررة

- قد تكون خرطوشة الطباعة تعرضت للتلف. إذا ظهرت علامة متكررة على نفس المنطقة من الصفحة، فقم بتركيب خرطوشة طباعة HP جديدة. للحصول على إرشادات، انظر [تغيير خرطوشة الطباعة في صفحة ٥٠](#).
- قد يكون هناك حبر على الأجزاء الداخلية. لمزيد من المعلومات، انظر [تنظيف الطباعة في صفحة ٤٠](#). إذا حدثت العيوب على ظهر الصفحة، فمن المحتمل أن تتلاشى المشكلة من تلقاء نفسها بعد طباعة المزيد من الصفحات.
- في برنامج تشغيل الطباعة، تأكد من تحديد نوع الوسائط المناسب.



حروف مشوهة

- إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه صوراً فارغة، فهذا يعني أن رزمة الوسائط قد تكون ملساء للغاية. جرب وسائط مختلفة. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح مما ينتج عنه تموج في الصفحة، فهذا يعني أن الطباعة قد تكون في حاجة إلى صيانة. اطبع صفحة "اختبار الطباعة". إذا لم تتشكل الأحرف بشكل صحيح، فيرجى الاتصال بموزع HP أو مندوب خدمة معتمد. لمزيد من المعلومات، انظر [كيفية الاتصال بشركة HP في صفحة ٩٨](#).



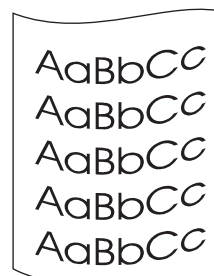
انحراف الصفحة

- تأكد من تحميل الوسائط بصورة صحيحة وأن موجهات الوسائط ليست ضيقة أو واسعة أكثر من اللازم بالنسبة لحجم الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).
- قد تكون حاوية إدخال الورق ممثلة عن آخرها. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).
- تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).

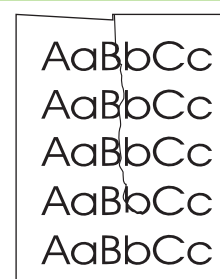


الانتفاف أو التمرج

- تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. تؤدي كل من الحرارة والرطوبة المرتفعتين إلى انتفاف الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- ربما تكون الوسائط قد ظلت في درج الإدخال لفترة أطول من اللازم. تخلص من رزمة الوسائط الموجودة في درج الإدخال. جرب أيضاً، تدوير الوسائط الموجودة في درج الإدخال ١٨٠ درجة.
- قد تكون درجة حرارة المصهر مرتفعة للغاية. في برنامج تشغيل الطباعة، تأكد من تحديد نوع الوسائط المناسب. إذا استمرت المشكلة في الظهور، فحدد نوع الوسائط الذي يستخدم مصهراً ذا درجة حرارة أقل، مثل الورق الشفاف أو الوسائط الأخف وزناً.

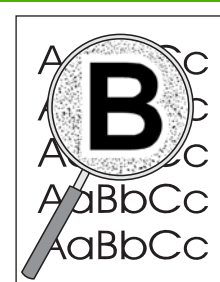


- تأكد من تحميل الوسائط بشكل صحيح. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).
- تحقق من نوعية الوسائط وجودتها. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- تخلص من رزمة الوسائط الموجودة في الدرج. جرب أيضاً، تدوير الوسائط الموجودة في درج الإدخال ١٨٠ درجة.
- بالنسبة للمغلقات، قد يحدث ذلك بسبب وجود هواء داخل المغلف. أزل المغلف، وقم بفردته، ثم جرب الطباعة مرة أخرى.



تتأثر الحبر خارج الحروف

- إذا تتأثرت كميات كبيرة من الحبر حول الأحرف، فربما يعني هذا أن الوسائط تقاوم الحبر. (تتأثر كميات قليلة من الحبر يعد أمراً طبيعياً مع طابعات الليزر). جرب وسائط من نوع مختلف. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).
- تخلص من رزمة الوسائط الموجودة في الدرج.
- استخدم الوسائط المصممة لطابعات الليزر. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطباعة في صفحة ١١](#).



قطرات ماء على الحافة السفلية

- ملاحظة:** يحدث تكثيف للرطوبة الموجودة بالطابعة على مجموعة المصهر ثم تتساقط قطرات الماء على الوسائط. في المناطق شديدة الحرارة والرطوبة، تحتفظ الوسائط بالرطوبة. لا تتلف قطرات الماء الطباعة.
- استخدم وسائط مختلفة.
 - قم بتخزين الوسائط في حاوية محكمة الإغلاق لتقليل امتصاص الرطوبة.



عد إلى [إيجاد الحل في صفحة ٥٤](#).

إزالة الانحشار

△ **تنبيه:** لتجنب حدوث تلف بالطابعة عند إزالة انحشار الورق، بما في ذلك انحشار الورق في حاوية الإخراج، قم دوماً بفتح باب خرطوشة الطابعة وأزل خرطوشة الطابعة. احتفظ بالباب مفتوحاً وبالخرطوشة خارج الطابعة حتى يتم إزالة الانحشار. يؤدي فتح باب خرطوشة الطابعة وإزالة خرطوشة الطابعة إلى تخفيف شد أسطوانات الطابعة للورق، مما يؤدي إلى تجنب حدوث تلف بالطابعة وإزالة الورق المحشور بشكل أسهل.

من حين لآخر تتحشر الوسائط أثناء مهمة الطابعة. يتم التنبيه بانحشار الوسائط بواسطة ظهور خطأ في البرنامج وكذلك بواسطة مصابيح لوحة تحكم الطابعة. لمزيد من المعلومات، انظر [أشكال مصباح الحالة في صفحة ٥٦](#).

فيما يلي بعض أسباب انحشار الوسائط:

- تم ملء أدراج الإدخال بشكل غير سليم أو بكمية كبيرة للغاية من الوسائط. لمزيد من المعلومات، انظر [تحميل الوسائط في أدراج الإدخال في صفحة ٢٤](#).

📌 **ملاحظة:** عند إضافة وسائط جديدة، احرص دائماً على إزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتقويم رزمة الوسائط الجديدة. يساعد هذا الإجراء على منع تغذية أوراق عديدة إلى الطابعة في المرة الواحدة مما يقلل من حدوث انحشار للوسائط.

- لا تتوفر في الوسائط المواصفات التي وضعتها HP. لمزيد من المعلومات، انظر [الاعتبارات الخاصة بوسائط الطابعة في صفحة ١١](#).

المواقع النموذجية لانحشار الورق

- منطقة خرطوشة الطابعة: للحصول على إرشادات، انظر [إزالة صفحة محشورة في صفحة ٦٧](#).
- مناطق درج الإدخال: إذا كانت الورقة ما زالت ظاهرة من درج الإدخال، فحاول إزالتها برفق دون تمزيقها من درج الإدخال. إذا شعرت بمقاومة، فانظر [إزالة صفحة محشورة في صفحة ٦٧](#) للحصول على إرشادات.
- مسار الإخراج: إذا كانت الورقة ما زالت ظاهرة من حاوية الإخراج، فانظر [إزالة صفحة محشورة في صفحة ٦٧](#) للحصول على إرشادات.

📌 **ملاحظة:** قد يتواجد حبر غير ثابت داخل الطابعة بعد انحشار الوسائط. يتلشى هذا الحبر بعد طباعة بضع صفحات.

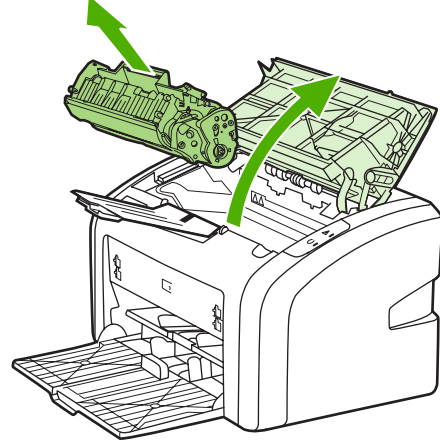
إزالة صفحة محشورة

△ **تنبيه:** قد يتسبب انحشار الوسائط في ظهور حبر غير ثابت على الصفحة. إذا تساقط الحبر على ملابسك، فاغسلها بماء بارد. فالماء الساخن سيؤدي إلى التصاق الحبر بالأنسجة بشكل دائم.

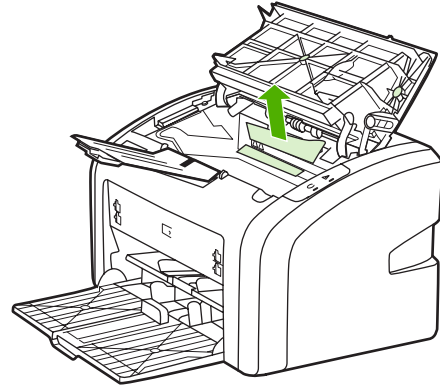
تنبيه: لتجنب حدوث تلف بالطابعة عند إزالة انحشار الورق، بما في ذلك انحشار الورق في حاوية الإخراج، قم دوماً بفتح باب خرطوشة الطباعة وأزل خرطوشة الطباعة.

١. افتح باب خرطوشة الطباعة، وقم بإزالتها.

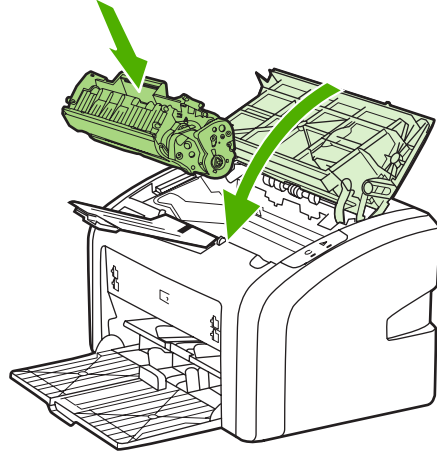
△ **تنبيه:** لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل. قم بتغطية خرطوشة الطباعة بورقة.



٢. قم بإمساك الجانب الأكثر وضوحاً من الوسائط بكتلتا يديك (وهذا يتضمن الجزء الأوسط من الوسائط)، وأخرجها بحذر من الطباعة.



٣. بعد إزالة الوسائط المحشورة ، أعد خرطوشة الطباعة إلى مكانها، وأغلق باب خرطوشة الطباعة.



بعد إزالة انحصار الوسائط، قد تحتاج إلى إيقاف تشغيل الطباعة وإعادة تشغيلها مرة أخرى.

ملاحظة: عند إضافة وسائط جديدة، احرص على إزالة كل الوسائط من درج الإدخال وتقويم رزمة الوسائط الجديدة.

عد إلى إيجاد الحل في صفحة ٥٤.


أ مواصفات الطابعة

يوفر هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [المواصفات البيئية](#)
- [استهلاك الطاقة، والمواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية](#)
- [المواصفات المادية](#)
- [سعات وقدرات الطابعة](#)
- [مواصفات الذاكرة](#)

المواصفات البيئية

بيئة التشغيل	تثبت في مكان جيد التهوية، خالي من التعرض للأتربة والغبار. توصيل الطابعة بمأخذ للتيار الكهربائي: <ul style="list-style-type: none">درجة الحرارة: من ١٠° درجات مئوية إلى ٣٢,٥° درجة مئويةالرطوبة: من ٢٠% إلى ٨٠% (بلا تكثيف)
بيئة التخزين	الطابعة غير موصلة بمأخذ للتيار الكهربائي: <ul style="list-style-type: none">درجة الحرارة: من ٠° درجة مئوية إلى ٤٠° درجة مئويةالرطوبة: من ١٠% إلى ٨٠% (بلا تكثيف)

 **ملاحظة:** القيم الحالية بداية من ١ أبريل ٢٠٠٤. تخضع القيم للتغيير دون إشعار. لمعرفة المعلومات الحالية، انظر <http://www.hp.com/support/lj1020>.

استهلاك الطاقة، ومواصفات الكهربائية، والانبعاثات الصوتية

راجع www.hp.com/go/lj1020_regulatory للحصول على المعلومات الحالية.

△ **تنبيه:** تعتمد متطلبات الطاقة على الدولة/المنطقة التي يتم فيها بيع المنتج. فلا تعتمد إلى تحويل فولتية التشغيل. فسيؤدي ذلك إلى إتلاف المنتج وإبطال الضمان الخاص به.


المواصفات المادية

الأبعاد

- العرض: ٣٧٠ مم
- العمق: ٢٤٢ مم
- الارتفاع: ٢٠٩ مم

الوزن (خروطشة مثبتة تكفي ٢,٠٠٠ صفحة)

٥,٨ كجم

 **ملاحظة:** القيم الحالية بداية من ١ أبريل ٢٠٠٤. تخضع القيم للتغيير دون إشعار. لمعرفة المعلومات الحالية، انظر <http://www.hp.com/support/lj1020>.

ساعات وقدرات الطابعة

سرعة الطباعة	<ul style="list-style-type: none"> • ١٤ ورقة من ورق الوسائط بحجم A4 في الدقيقة و ١٥ ورقة من ورق الوسائط بحجم letter • تخرج الصفحة الأولى خلال ١٠ ثواني
سعة درج الإدخال الرئيسي	١٥٠ ورقة من الوزن العادي ٧٥ جم/م ^٢ ورق
سعة فتحة أولوية التغذية	ورقة واحدة يصل وزنها إلى ١٦٣ جم/م ^٢
سعة حاوية الإخراج العلوية (الوجه لأسفل)	١٠٠ ورقة من الوزن العادي ٧٥ جم/م ^٢ ورق
الحد الأدنى لحجم الورق	١٢٧ × ٧٦ مم
الحد الأقصى لحجم الورق	٢١٦ × ٣٥٦ مم
وزن الوسائط	حاوية الإخراج: ٦٠ إلى ١٠٥ جم/م ^٢
الذاكرة الأساسية	٢ ميجابايت ذاكرة وصول عشوائي (RAM)
دقة الطباعة	<ul style="list-style-type: none"> • ٦٠٠ × ٦٠٠ نقطة في البوصة بواسطة استخدام تكنولوجيا تحسين الدقة الخاصة بـ HP (REt) • جودة إخراج فعالة بدقة ١٢٠٠ نقطة في البوصة (٦٠٠ × ٦٠٠ × ٢ نقطة في البوصة بواسطة استخدام تكنولوجيا تحسين الدقة الخاصة بـ HP [REt])
دورة العمل	<ul style="list-style-type: none"> • ٨,٠٠٠ ورقة وجه واحد في الشهر (الحد الأقصى) • ١,٠٠٠ ورقة وجه واحد في الشهر (في المتوسط)

توافق FCC

تم اختبار هذه المعدة وثبت أنها متوافقة مع شروط الفئة ب من الأجهزة الرقمية ومطابقة للجزء ١٥ من قواعد FCC. وتم تصميم هذه القواعد لتوفر قدرًا كافياً من الحماية ضد التداخلات الضارة عند تركيبها وسط الأماكن المأهولة بالسكان. ينتج هذا الجهاز ويستخدم ويمكن أن يشع طاقة الراديو الترددية. إذا لم يتم تثبيت المعدة واستخدامها وفقاً للتعليمات، فقد تتسبب في حدوث تداخل ضار في اتصالات الراديو. ومع ذلك، لا يوجد أي ضمان أن هذا التداخل لن يحدث في حالة التركيب في وضع معين. إذا تسببت هذه المعدة في حدوث أي تداخل ضار في استقبال موجات الراديو أو التلفزيون، الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق إيقاف تشغيل المعدة ثم إعادة تشغيلها، فيمكن للمستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بواسطة إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المساحة الفاصلة بين المعدة وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ طاقة على شبكة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- استشارة الوكيل أو أي فني راديو/تلفزيون ذي خبرة.

ملاحظة: قد تؤدي أية تغييرات أو تعديلات يتم إدخالها على الطابعة دون موافقة شركة Hewlett-Packard إلى حرمان المستخدم من حقه في تشغيل هذه المعدة.

يعد استخدام كبل توصيل بيني معزول شرطاً للتوافق مع شروط الفئة ب الموجودة في الجزء ١٥ من قواعد FCC.

إعلان بيان مطابقة المواصفات

إعلان التوافق

وفقاً لما ورد في دليل ISO / IEC Guide و NEN 45014

Hewlett-Packard Company
Chinden Boulevard 11311
Boise, Idaho 83714-1021, USA

اسم جهة التصنيع:
عنوان المصنع:

تعلن أن هذا المنتج

HP LaserJet 1020

اسم المنتج:

BOISB-0207-00

النموذج التنظيمي(3):

الكل

خيارات المنتج:

تتوافق مع مواصفات المنتج التالية:

IEC 60950:2001-1 / EN 60950:2001-1

السلامة:

IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Class 1 Laser/LED Product)
GB4943-2001

CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B⁽¹⁾

التوافق الكهرومغناطيسي

EN 61000-3-2:2000

:EMC

EN 61000-3-3:1995 / A1:2001

EN 55024:1998

FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B⁽²⁾ / ICES-003, Issue 4

GB9254-1998, GB17625.1-1998

معلومات تكميلية:

يطابق المنتج المرفق تعليمات EMC 89/336/EEC وتعليمات تخفيض الفولت EEC/73/23 التالية ومن ثم يحمل العلامة CE.

(١) تم اختبار المنتج بتكوين نموذجي مع أنظمة كمبيوتر Hewlett-Packard الشخصية. تم الالتزام باختبار المنتج وفقاً للمعايير القياسية باستثناء البند ٩,٥، الذي لم يتم تفعيله بعد.

(٢) يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قواعد FCC. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين: (1) ألا يحدث هذا الجهاز تداخلاً ضاراً و(2) أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك أي تداخل قد يسبب عمليات غير مرغوب فيها.

(٣) من أجل أغراض تنظيمية، فقد تم تخصيص رقم طراز "تنظيمي" لهذا المنتج. ينبغي عدم خلط هذا الرقم مع اسم المنتج أو رقم (أرقام) المنتج.

Boise, Idaho 83714, USA

19 أغسطس (أب) 2004

للحصول على الموضوعات التنظيمية فقط، يرجى الاتصال بـ:

جهة الاتصال في أستراليا: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia.

جهة الاتصال في أوروبا: مكتب المبيعات والخدمات التابع لشركة Hewlett-Packard في الدولة/المنطقة التي تعيش فيها، أو / Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE (فاكس: +49-7031-14-3143), Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen, Germany

جهة الاتصال في الولايات المتحدة الأمريكية: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho, 83707-0015, USA (هاتف: 208-396-6000)

بيانات تنظيمية

أمان الليزر

قام مركز الأجهزة والصحة الإشعاعية (CDRH) التابع لإدارة الأغذية والأدوية بالولايات المتحدة الأمريكية بتطبيق القواعد المتعلقة بمنتجات الليزر التي تم تصنيعها منذ ١ أغسطس عام ١٩٧٦. هذا، ويعد التوافق مع ما ورد بهذه القواعد أمرًا إجباريًا بالنسبة للمنتجات التي تم تسويقها في الولايات المتحدة. علاوة على ذلك، يعد هذا الجهاز منتجًا من منتجات الليزر من "الفئة ١" حسب معايير الأداء الإشعاعي لوزارة الصحة والخدمات الإنسانية الأمريكية (DHHS) وبما يتفق مع ما جاء في تشريع مراقبة الإشعاع للمحافظة على الصحة والسلامة لعام ١٩٦٨. وحيث أن الإشعاع المنبعث من الجهاز تم عزله تمامًا داخل أغطية خارجية وأماكن وقائية، لا يمكن تسرب شعاع الليزر خلال أي مرحلة من مراحل تشغيل الاستخدام العادي.

⚠ **تحذير!** قد ينتج عن استخدام عناصر التحكم أو إدخال التعديلات أو اتخاذ أية إجراءات غير تلك المحددة في دليل المستخدم هذا التعرض لمخاطر الإشعاع.

قواعد DOC الكندية

.Complies with Canadian EMC Class B requirements

« « Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM »

بيان EMC (كوريا)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기 기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하 며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

بيان الليزر لفنلندا

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

! VAROITUS

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

! VARNING

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet Professional CP1025, CP1025nw - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

! VARO

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

! VARNING

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W
.Luokan 3B laser

جدول المواد (الصين)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3685

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

البرنامج البيئي لخدمة المنتج

حماية البيئة

تلتزم شركة Hewlett-Packard بتقديم منتجات تجمع ما بين الجودة والمحافظة على البيئة. ولقد تم تصميم هذا المنتج بعدة سمات من شأنها الحد من أثر المنتج على البيئة.

إصدار غاز الأوزون

لا يصدر عن هذا المنتج قدر كبير من غاز الأوزون (O₃).

استهلاك الطاقة

ينخفض استهلاك الطابعة للطاقة بشكل ملحوظ أثناء تعيينها في وضع "الاستعداد" أو Sleep (السكون)، مما يوفر مصادر الطبيعة والمال دون التأثير على كفاءة الأداء العالي لهذا المنتج. تم وضع علامة Hewlett-Packard لمعدات التصوير والطباعة الخاصة بـ ENERGY STAR® الخاصة بمعدات التصوير. ستظهر العلامة ENERGY STAR تم تحويل الشعار لمواصفات وكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة الأمريكية ENERGY STAR: التالية على منتجات التصوير المخولة من قبل



تم سرد معلومات إضافية لطراز منتج التصوير المخول من قبل ENERGY STAR في:

www.hp.com/go/energystar

استهلاك الحبر

يستخدم وضع EconoMode كمية أقل من الحبر، الأمر الذي قد يطيل من عمر خرطوشة الطابعة.

استخدام الورق

يمكن لمزايا هذا المنتج المتمثلة في ميزة الطابعة اليدوية/التلقائية المزدوجة (الطابعة على الوجهين) والطباعة المتعددة (طباعة العديد من الصفحات على ورقة واحدة) تقليل استخدام الورق والمتطلبات المترتبة على ذلك من الموارد الطبيعية.

القطع البلاستيكية

تم تمييز الأجزاء البلاستيكية التي يتجاوز وزنها ٢٥ جراماً وفقاً للمعايير الدولية التي تؤكد على إمكانية التعرف على اللدائن البلاستيكية لأغراض إعادة التصنيع في نهاية عمر المنتج.

مستلزمات الطابعة لـ HP LaserJet

من السهل إرجاع خراطيش طابعة HP LaserJet وإعادة تدويرها بعد الاستخدام - مجاناً - باشتراكك في برنامج HP Planet Partners. تتضمن كل حزمة خرطوشة طابعة HP LaserJet جديدة ومستلزماتها، معلومات وتعليمات متعددة اللغات عن البرنامج. تساعد أكثر على تخفيف تأثيرها على البيئة، عندما ترجع عدة خراطيش مع بعضها بدلاً من خرطوشة واحدة.

تلتزم شركة HP بتوفير منتجات خلاقة تجمع بين الجودة العالية والمحافظة على البيئة، بدءاً من تصميم المنتج وتصنيعه وحتى توزيعه واستخدام العميل له وإعادة تدويره. عند قيامك بالمشاركة في برنامج HP Planet Partners، نضمن لك إعادة تدوير خراطيش طابعة HP LaserJet بشكل صحيح، ومعالجتها لاستعادة القطع البلاستيكية والمعدنية لاستخدامها في منتجات جديدة وتحويل ملايين الأطنان من القمامة من مراكز جميع النفايات. وبما أن هذه الخراطيش يتم إعادة تدوير واستخدامها في مواد جديدة، فلن يتم إرجاعها إليك. شكراً لشعورك بالمسؤولية تجاه البيئة!

ملاحظة: استخدم ملصق الإرجاع لإرجاع خراطيش طباعة HP LaserJet الأصلية فقط. الرجاء عدم استخدام هذا الملصق لخراطيش HP inkjet، أو خراطيش طباعة ليست من صنع HP، أو الخراطيش التي تم إعادة ملئها أو الخراطيش التي أعيد تصنيعها أو مرتجعات الضمان. وللحصول على معلومات حول إعادة تدوير خراطيش HP inkjet الرجاء الانتقال إلى <http://www.hp.com/recycle>.

إرشادات الإرجاع وإعادة التدوير

الولايات المتحدة وبورتوريكو

ويستخدم الملصق المرفق بصندوق خرطوشة الحبر لـ HP LaserJet بغرض إرجاع خرطوشة طباعة HP LaserJet واحدة أو أكثر وإعادة تدويرها بعد استخدامها. الرجاء اتباع الإرشادات المناسبة الموجودة أدناه.

مرتجعات متعددة (أكثر من خرطوشة واحدة)

1. ضع كل خرطوشة طباعة لـ HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.
 2. ألصق العلب سوياً باستخدام شريط لاصق خاص بالتربيط أو التغليف. يمكن أن يصل وزن الحزمة إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً).
 3. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدماً.
- أو
1. استخدم العلبة التي تناسبك، أو اطلب علبة جمع مجانية من الموقع www.hp.com/recycle أو على رقم الهاتف ١-٨٠٠-٣٤٤٠-٢٤٤٥ (تستوعب ما يصل إلى ٣١ كجم (٧٠ رطلاً)) من خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP LaserJet.
 2. استخدم ملصق شحن مفرد ومدفوع القيمة مقدماً.

المرتجعات المفردة

1. احزم خرطوشة طباعة HP LaserJet في صندوقها وحقيبتها الأصلية.
2. ضع ملصق الشحن في الجهة الأمامية للصندوق.

الشحن

بالنسبة إلى كافة مرتجعات إعادة تدوير خراطيش الطباعة الخاصة بـ HP LaserJet، أعط الحزمة لـ UPS عند التسليم أو الاستلام التالي، أو احمليها إلى مركز التسليم المخول لـ UPS. للاطلاع على موقع مركز التسليم المحلي لـ UPS في منطقتك، اتصل بالرقم 1-800-PICKUPS أو تفضل بزيارة الموقع www.ups.com. إذا كنت تقوم بالإرجاع عن طريق ملصق USPS، فأعط الحزمة لأحد سعاة خدمة البريد في الولايات المتحدة أو احمليها إلى مكتب خدمة البريد في الولايات المتحدة. للحصول على مزيد من المعلومات أو لطلب ملصقات إضافية أو علب للمرتجعات بالجملة، تفضل بزيارة الموقع www.hp.com/recycle أو اتصل بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٤٠-٢٤٤٥. ويتم فرض رسوم استلام عادية على طلبات حضور UPS إلى موقعك لاستلام الحزم. المعلومات عرضة للتغيير دون إشعار.

لسكان ألاسكا وهاواي

عدم استعمال ملصق UPS. الاتصال بالرقم ١-٨٠٠-٣٤٤٠-٢٤٤٥ للحصول على مزيد من المعلومات والتعليمات. توفر خدمات البريد في الولايات المتحدة خدمات نقل الخراطيش المرتجعة مجاناً بالاتفاق مع فروع HP في ألاسكا وهاواي.

المرتجعات من خارج الولايات المتحدة

للاشتراك في برنامج الإرجاع وإعادة التدوير HP Planet Partners، ما عليك إلا اتباع التوجيهات الموجودة في دليل إعادة التدوير (الذي تجده داخل علبة المستلزمات الجديدة للمنتج) أو زيارة الموقع www.hp.com/recycle. حدد دولتك/منطقتك للحصول على معلومات حول كيفية إرجاع مستلزمات الطباعة بواسطة HP LaserJet.

الورق

بإمكان هذا المنتج استخدام الورق المعاد تصنيعه عندما يفي بالإرشادات المذكورة في دليل HP LaserJet Printer Family Print Media Guide. هذا المنتج مؤهل لاستخدام الورق المعاد تصنيعه وفقاً لـ EN12281:٢٠٠٢.

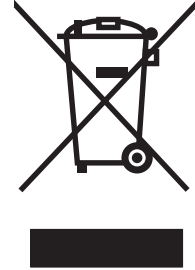
قيود المواد

لا يحتوي هذا المنتج من HP على أي زيت أو مضاف.

لا يحتوي منتج HP هذا على بطارية.

التخلص من مخلفات الأجهزة من قبل المستخدمين في المنازل الخاصة في الاتحاد الأوروبي

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على العبوة الخاصة به إلى أنه لا ينبغي التخلص من هذا المنتج مع المخلفات الأخرى للمنزل. وإنما هي مسؤولية المستهلك، بدلاً من ذلك، أن تتخلص من مخلفات الأجهزة بتسليمها إلى مركز تجميع متخصص لإعادة تصنيع مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يساعد تجميع مخلفات الأجهزة وإعادة تصنيعها بصورة مستقلة عند التخلص منها على الاحتفاظ بالموارد الطبيعية والتأكد من إعادة تصنيعها بأسلوب يحمي صحة الإنسان والبيئة. للحصول على المزيد من المعلومات حول المواقع التي يمكنك التخلص من مخلفات الأجهزة بها لإعادة تصنيعها، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو مركز خدمة التخلص من المخلفات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه المنتج.



مواد كيميائية

تلتزم شركة HP بتزويد عملائها بالمعلومات حول المواد الكيميائية المستخدمة في منتجاتها بحسب ما يتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH (التنظيم رقم 1907/2006 للبرلمان والمجلس الأوروبي). يتوفر تقرير عن المعلومات الكيميائية لهذا المنتج في الموقع: www.hp.com/go/reach

ورقة بيانات أمان المواد MSDS

يمكن الحصول على أوراق بيانات أمان المواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (مثلاً، مسحوق الحبر) بالاتصال بموقع HP على ويب على العنوان www.hp.com/go/msds أو www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/ www.hp.com/go/safety.

لمزيد من المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات حول المواضيع البيئية التالية:

- الصحيفة البيئية للمنتج فيما يتعلق بهذا المنتج ومنتجات HP الأخرى المتعلقة به
- التزام HP نحو البيئة
- نظام إدارة HP البيئي
- برنامج HP لإعادة المنتجات بعد انتهاء عمرها وإعادة التدوير
- صفح بيانات أمان المواد

تفضل زيارة www.hp.com/go/environment أو www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

نشرة الاستخدام الآمن للمواد

يمكن الحصول على نشرة الاستخدام الآمن للمواد (MSDS) للمستلزمات التي تحتوي على مواد كيميائية (على سبيل المثال، الحبر) بواسطة الاتصال بموقع HP على ويب: <http://www.hp.com/go/msds> أو <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

بيان الضمان المحدود لشركة Hewlett-Packard

مدة الضمان المحدود
ضمان محدود لمدة عام واحد

منتج HP
طابعة HP LaserJet 1020

تضمن شركة HP لك كعميل، أي مستخدم فعلي لهذا المنتج، أن أجهزة HP وملحقاتها ستكون خالية من العيوب في المواد أو التصنيع بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان، فإن الشركة ستقوم - حسب اختيارها - إما بإصلاح أو استبدال المنتجات التي ثبت أن بها عيبًا. قد تكون المنتجات البديلة إما جديدة أو مساوية في الأداء للمنتجات الجديدة.

تضمن شركة HP أن برنامج HP لن يفشل في تنفيذ تعليمات البرمجة بعد تاريخ الشراء في الفترة المحددة أعلاه نتيجة لعيوب في المواد والتصنيع إذا تم تثبيت البرنامج واستخدامه بطريقة صحيحة. إذا تلقت شركة HP إخطارًا بمثل هذه العيوب خلال فترة الضمان فإنها تستبدل البرنامج الذي لا ينفذ تعليمات البرمجة الخاصة به نتيجة لوجود مثل هذه العيوب.

لا تضمن شركة HP أن تشغيل منتجاتها لن يتعرض للتوقفات أو يكون خاليًا من الأخطاء تمامًا. إذا لم تستطع شركة HP، في فترة زمنية معقولة، إصلاح أو استبدال أي منتج والوصول به للحالة المتفق عليها في الضمان، فسيكون من حقك استرداد ثمن الشراء فور إعادة المنتج.

يمكن أن تحتوي منتجات شركة HP على أجزاء معاد تصنيعها وأنها مساوية للجديدة في الأداء أو مثل أجزاء خضعت للاستخدام العارض.

لا ينطبق الضمان على الأعطال الناجمة عن (أ) صيانة أو معايرة غير سليمة أو غير كافية أو (ب) البرامج أو التوصيلات أو الأجزاء أو المستلزمات التي لا توفرها شركة HP أو (ج) تعديل غير معتمد أو سوء استخدام أو (د) التشغيل خارج المواصفات البيئية الموضحة للمنتج أو (هـ) إعداد أو صيانة غير سليمة للموقع.

وفقًا للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصور على ما جاء ذكره هنا ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر من أي نوع، سواء كان كتابيًا أو شفهيًا، صريحًا أو ضمنيًا، بل وتخلي الشركة مسؤوليتها تحديدًا من الضمانات الضمنية أو شروط الصلاحية للبيع أو الجودة المرضية أو الملاءمة لغرض معين. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود على فترة الضمان الضمني، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك. يمنحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة، كما قد تمتلك بعض الحقوق الأخرى التي تختلف من دولة/منطقة إلى أخرى أو من ولاية إلى أخرى أو من مقاطعة إلى أخرى. يسري ضمان شركة HP المحدود في أي دولة/منطقة أو مكان يوجد به مركز دعم HP لهذا المنتج وقامت HP بتسويق هذا المنتج به. قد يتنوع مستوى خدمة الضمان الذي تتلقاه وفقًا للمعايير المحلية. لن تقوم شركة HP بتغيير شكل أو ملائمة أو وظيفة المنتج كي يعمل في دولة/منطقة لم تنوي تشغيله بها لأسباب قانونية أو تنظيمية.

في حدود ما يسمح به القانون المحلي، فإن الحقوق المذكورة في بيان الضمان هذا هي حقوقك الشخصية والوحيدة. وبخلاف ما تم توضيحه أعلاه، فإن شركة HP أو موزعيها لن يكونوا تحت أي ظرف مسؤولين عن فقدان البيانات أو خسارة مباشرة أو خاصة أو عرضية أو ناجمة (بما في ذلك خسارة البيانات أو الأرباح) أو أية خسائر أخرى سواء كان ذلك مذكورًا في عقد أم في أي مكان آخر. لا تسمح بعض الدول/المناطق أو الولايات أو المقاطعات بحدود أو استثناءات لأضرار ناجمة أو عارضة، ولذلك فإن الحدود أو الاستثناءات المذكورة أعلاه قد لا تنطبق عليك.

لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

اتفاقية ترخيص البرنامج الخاص بشركة Hewlett-Packard

تنبيه: يخضع استخدام البرنامج لشروط ترخيص برنامج HP التالي ذكرها: استخدامك للبرنامج يعني موافقتك على هذه الشروط.

شروط ترخيص برنامج HP

تحكم شروط الترخيص التالية استخدامك للبرنامج المرفق ما لم يكن هناك اتفاق منفصل تم توقيعه مع شركة Hewlett-Packard.

منح الترخيص. تمنحك شركة Hewlett-Packard ترخيصاً لاستخدام نسخة واحدة من البرنامج. يعني مصطلح "استخدام" هنا حفظ أو تحميل أو تثبيت أو تنفيذ أو عرض البرنامج. وغير مسموح لك بتعديل البرنامج أو تعطيل أي من مزايا الترخيص أو التحكم الخاصة به. إذا كان البرنامج مرخصاً "للاستخدام المتزامن"، فلا يكون من حقلك السماح لأكثر من الحد الأقصى من المستخدمين المرخصين باستخدام البرنامج بشكل متزامن.

الملكية. يُعد هذا البرنامج وحقوق النشر الخاصة به ملكاً خالصاً لشركة Hewlett-Packard أو موزعيها. لا يعطيك الترخيص أي حق أو ملكية في البرنامج ولا يعد بيعاً لأي من حقوق البرنامج. ومن حق موزعي شركة Hewlett-Packard حماية حقوقهم في حالة حدوث أي انتهاك لشروط هذا الترخيص.

النسخ والنسخ المعدلة. يسمح لك بعمل نسخ أو نسخ معدلة من البرنامج فقط لأغراض الحفظ أو عندما يكون النسخ أو النسخ المعدل خطوة ضرورية في الاستخدام المعتمد للبرنامج. يجب نسخ كل إشعارات حقوق النشر الموجودة بالنسخة الأصلية على كل النسخ أو النسخ المعدلة. وغير مسموح لك بنسخ البرنامج على أية شبكة اتصال عامة.

غير مسموح بالتفكيك أو حل الشفرة. ولا يسمح لك بتفكيك البرنامج أو حل شفرته دون الحصول على موافقة كتابية مسبقة من شركة HP. في بعض أنظمة التشريع، قد لا تكون موافقة شركة HP مطلوبة بالنسبة لعمليات التفكيك المحدودة. عليك تزويد الشركة بمعلومات مفصلة عن عمليات التفكيك أو إلغاء الترجمة البرمجية التي قمت بإجرائها على البرنامج، وذلك عند الطلب. غير مسموح بحل شفرة البرنامج ما لم يكن حل الشفرة جزءاً ضرورياً من عملية تشغيل البرنامج.

نقل الملكية. ينتهي الترخيص الخاص بك تلقائياً عند نقل ملكية البرنامج لشخص آخر. وعند نقل الملكية، يجب عليك تسليم البرنامج كاملاً، بما في ذلك أية نسخة منه والمراجع المتعلقة، للشخص الذي انتقلت له الملكية. ويجب على من ستتقل له ملكية البرنامج قبول شروط الترخيص كشرط لنقل الملكية.

إنهاء الترخيص. يحق لشركة HP أن تنهي ترخيصك إذا علمت بعدم التزامك بأي من شروط الترخيص. وفي حالة إنهاء الترخيص يجب عليك تدمير البرنامج فوراً وكذلك كل النسخ والنسخ المعدلة والأجزاء المدمجة في أي صورة من الصور.

شروط التصدير. غير مسموح لك بتصدير أو إعادة تصدير البرنامج أو أي نسخة أو نسخة معدلة مخالفاً بذلك أيًا من القوانين أو التشريعات المطبقة.

الحقوق المحدودة لحكومة الولايات المتحدة. لقد تم تطوير البرنامج بالكامل وأي مراجع مصاحبة له على نفقة خاصة. ولقد تم توزيع البرنامج وترخيصه "كبرنامج تجاري للكمبيوتر كما هو محدد في قانون DFARS 252.227-7013 (أكتوبر ١٩٨٨)، أو قانون DFARS 252.211-7015 (مايو ١٩٩١)، أو قانون DFARS 252.227-7014 (يونيو ١٩٩٥)، أو "كمنتج تجاري" كما هو موضح في قانون FAR 2.101 (a) (يونيو ١٩٨٧)، أو "كبرنامج كمبيوتر محدود" كما هو موضح بالقانون FAR 52.227-19 (يونيو ١٩٨٧) (أو ما يعادل ذلك من أي قانون لمنظمة أو فقرة في قانون)، أيًا كان المطبق منهما. يمكنك التمتع فقط بالحقوق المتاحة لمثل هذا البرنامج وأية وثيقة متعلقة به من قبل DFARS المطبقة أو فقرة FAR أو اتفاقية HP لتحديد مستوى البرامج الأمثل للمنتج المذكور.

الضمان المحدود لخرطوشة الطباعة

تضمن شركة HP أن هذا المنتج خالي من عيوب المواد والتصنيع. لا ينطبق هذا الضمان على المنتجات (أ) التي تم إعادة تعبئتها أو تلميعها أو تصنيعها أو العبث بها بأي طريقة أو (ب) التي حدثت لها مشكلات ناجمة عن سوء الاستخدام أو التخزين غير السليم أو التشغيل خارج نطاق المواصفات البيئية المعلنة للمنتج أو (ج) التي بليت نتيجة الاستخدام العادي. للحصول على خدمة الضمان، يرجى إعادة المنتج إلى مكان الشراء (مع توضيح كتابي للمشكلة وعينات طباعة) أو اتصل بدعم العملاء الخاص بشركة HP. وفقاً لاختبار شركة HP، ستقوم الشركة إما باستبدال المنتجات التي اتضح أن بها عيوباً أو إعادة سعر الشراء إليك. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، يعد الضمان المذكور أعلاه مقصوراً ولا يوجد أي ضمان أو شرط آخر سواء مكتوباً أو شفهاً أو صريحاً أو ضمنياً وتخلي شركة HP مسئوليتها بالتحديد عن أي ضمانات أو شروط ضمنية لقابلية البيع أو جودة مرضية أو الملائمة لغرض معين. وفقاً للحد الذي يسمح به القانون المحلي، لن تكون شركة HP أو موزعيها مسئولة في أي حال من الأحوال عن أي تلف مباشر أو عارض خاص أو ناجم (بما في ذلك فقد الأرباح أو البيانات) أو أي تلف آخر، سواء كان مذكوراً في عقد أو في أي مكان آخر. لا تستبعد شروط الضمان الواردة في هذا البيان، باستثناء ما يسمح به القانون، أو تقيد أو تعدل وتعتبر إضافة إلى حقوق التفويض المطابقة للقانون والمطبقة على بيع هذا المنتج لك.

د أجزاء وملحقات من HP

يوفر هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [شراء المستلزمات](#)
- [استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP](#)

شراء المستلزمات

يمكنك رفع قدرات الطابعة بإضافة ملحقات ومستلزمات اختيارية. استخدم الملحقات والمستلزمات المصممة خصيصًا لسلسلة الطابعة HP LaserJet 1020 كي تضمن تحقيق الأمثلية في الأداء.

جدول ١- معلومات الشراء

الوصف أو الاستخدام	الرقم الشراء	الصف	مستلزمات الطابعة
ورق ماركة HP لمختلف الاستخدامات (علبة من ١٠ رزم، بواقع ٥٠٠ ورقة في الرزمة). لشراء عينة، في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل برقم 800-471-4701.	HPM1120	ورق HP متعدد الأغراض	مستلزمات الطابعة
ورق فاخر ماركة HP لاستخدامه مع طابعات HP LaserJet (علبة من ١٠ رزم بواقع ٥٠٠ ورقة في الرزمة). لشراء عينة، في الولايات المتحدة الأمريكية، اتصل برقم 800-471-4701.	HPJ1124	ورق HP LaserJet	مستلزمات الطابعة
فيلم شفاف ماركة HP للاستخدام مع طابعات HP LaserJet أحادية اللون.	92296T (letter) 92296U (A4)	فيلم شفاف HP LaserJet	مستلزمات الطابعة
استبدال خراطيش الطابعة لسلسلة الطابعة HP LaserJet 1020. ٢,٠٠٠ خرطوشة الصفحات	Q2612A	خراطيش الطابعة	خراطيش طابعة لسلسلة الطابعة HP LaserJet 1020
لمزيد من المعلومات، انظر متوسط العمر المتوقع لخرطوشة الطابعة في صفحة ٩٣.			
هو دليل يشرح استخدام الورق ووسائط الطابعة الأخرى مع طابعات HP LaserJet.	5851-1468	HP LaserJet family print media guide (دليل وسائط الطابعة لطابعة HP LaserJet)	المراجع الإضافية
تستخدم هذه الاسطوانة لالتقاط الوسائط من درج الإدخال ودفعها إلى داخل الطابعة.	RL1-0266	اسطوانة التقاط وسائط الطابعة	الأجزاء البديلة
تستخدم لمنع تغذية عدة أوراق دفعة واحدة عبر مسار الطابعة.	RL1-0269	لوحة الفصل بالطابعة	الأجزاء البديلة
يستخدم لتغطية الوسائط الموجودة في درج الإدخال.	Q2460-40004 (U.S.) Q2460-40005 (Europe)	غطاء درج الإدخال	جزء ملحق

استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP

توفر الأقسام التالية معلومات عن خراطيش طباعة HP وتعليمات عن إعادة توزيع مسحوق الحبر وتغيير خرطوشة الطباعة.

سياسة HP حول خراطيش الطباعة التي ليست من إنتاج HP

لا تستطيع شركة Hewlett-Packard أن توصي باستخدام خراطيش طباعة ليست من إنتاج HP سواء كانت جديدة أو معاد تعبئتها أو معاد تصنيعها. وحيث إن هذه الخراطيش ليست من منتجات HP، فلا يمكن لشركة Hewlett-Packard التدخل في تصميمها أو التحكم في جودتها. لن يغطي الضمان الخاص بالطابعة عمليات الخدمة والإصلاح الناجمة عن استخدام خراطيش طباعة ليست من إنتاج شركة HP.

ملاحظة: لا يسري الضمان على الأعطال الناجمة عن البرامج أو التوصيلات أو قطع الغيار التي لم توفرها شركة Hewlett-Packard.

تخزين خراطيش الطباعة

لا تقم بإزالة خرطوشة الطباعة من عبوتها إلا إذا كنت مستعدًا لاستخدامها.

تنبيه: لمنع تلف خرطوشة الطباعة، لا تعرضها للضوء المباشر لوقت طويل.

يتم ختم بعض عبوات خراطيش الطباعة الخاصة بطابعة HP LaserJet بشفرة تاريخ بالحروف والأرقام. تمثل هذه الشفرة فترة مدتها ٣٠ شهرًا بعد تاريخ الإنتاج مما يسهل عمليات إدارة المخزون بشكل فعال بين شركة HP وبائعها. ولا تشير هذه الشفرة إلى عمر مسحوق الحبر (العمر الافتراضي) أو ترتبط بأي طريقة ببنود وشروط الضمان.

متوسط العمر المتوقع لخرطوشة الطباعة

يتوقف عمر خرطوشة الطباعة على كميات الحبر التي تتطلبها مهام الطباعة. عند طباعة نص يشغل ٥% من مساحة الصفحة، يصل متوسط عمر خرطوشة الطباعة لسلسلة الطابعة HP LaserJet 1020 إلى ما يعادل طباعة ٢,٠٠٠ صفحة.

ملاحظة: من الممكن أن يستهلك مورد الحبر الأجزاء الميكانيكية الموجودة في خرطوشة الطباعة. في حالة تناقص جودة الطباعة في ظل هذه الظروف، يجب أن تقوم بتنشيط خرطوشة حبر جديدة، حتى في حالة وجود مورد حبر في الخرطوشة.

وهذا العمر المتوقع يعتمد على تعيين كثافة الطباعة إلى المستوى ٣ وإيقاف تشغيل EconoMode (وضع توفير الحبر). (وهذه هي الإعدادات الافتراضية).

توفير الحبر

عندما تكون الطابعة في وضع EconoMode (وضع توفير الحبر) فهي تستهلك حبرًا أقل على كل صفحة. وسوف يؤدي تحديد هذا الخيار إلى إطالة عمر خرطوشة الطباعة كما أنه يقلل من تكلفة كل صفحة، لكنه سيقلل أيضًا من جودة الطباعة. لا توصي شركة HP باستخدام EconoMode (وضع توفير الحبر) طوال الوقت.

هـ الخدمة والدعم

يوفر هذا الملحق معلومات عن الموضوعات التالية:

- [إتاحة الدعم والخدمة](#)
- [إرشادات حول إعادة تغليف الطابعة](#)
- [كيفية الاتصال بشركة HP](#)

إتاحة الدعم والخدمة

وفرت شركة HP، حول العالم، العديد من خيارات الخدمة والدعم للشراء. ويختلف حجم إتاحة هذه البرامج باختلاف الموقع.

خدمة ضمان الإصلاح الذاتي من قبل العميل

تم تصميم منتجات HP باستخدام العديد من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل من أجل تقليص وقت الإصلاح وتوفير مرونة أكبر في أداء استبدال القطع التي فيها خلل. إذا كشفت HP، أثناء التشخيص، عن إصلاح يمكن أن يتم من خلال استخدام قطعة قابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل، فترسل شركة HP تلك القطعة مباشرة إليك من أجل استبدالها. يوجد فئتان من القطع القابلة للإصلاح الذاتي من قبل العميل: (١) القطع التي يكون إصلاحها الذاتي من قبل العميل إلزامياً. إذا طلبت من HP استبدال هذه القطع، فيفرض عليك دفع تكاليف التنقل واليد العاملة من أجل هذه الخدمة. (٢) القطع التي يكون إصلاحها من قبل العميل اختيارياً. هذه القطع مصممة أيضاً من أجل الإصلاح الذاتي من قبل العميل. إذا، بالرغم من ذلك، كنت تريد من HP أن تستبدلها نيابة عنك، فيمكن أن يتم ذلك دون فرض أي رسوم إضافية عليك حسب نوع خدمة الضمان المعينة لمنتجك.

استناداً إلى توافرها وموقعك الجغرافي، يتم إرسال القطع القابلة للإصلاح من قبل العميل بحيث تستلمها في يوم العميل التالي. من الممكن أن يُعرض عليك الاستلام في اليوم نفسه أو خلال أربعة أيام مع دفع رسوم إضافية عندما يسمح بذلك موقعك الجغرافي. إذا كنت تريد الحصول على المساعدة، فيمكنك الاتصال بمركز الدعم الفني لدى HP لكي يساعدك الخبير التقني عبر الهاتف. وتحدد HP في المواد المرسلة مع القطعة البديلة القابلة للإصلاح من قبل العميل ما إذا كان يجب إعادة القطعة التي فيها خلل إلى HP. في الحالات التي تتطلب إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى HP، عليك إرسال القطعة التي فيها خلل إلى HP خلال فترة زمنية محددة، غالباً ما تكون خمسة (٥) أيام عمل. يجب أن يتم إرجاع القطعة التي فيها خلل مع الوثائق المقترنة بها في المواد المرسلة لك. من الممكن أن يؤدي عدم إرجاع القطعة التي فيها خلل إلى جعل HP ترسل لك فاتورة بثمن القطعة البديلة. في حالة الإصلاح الذاتي من قبل العميل، تدفع HP كافة تكاليف الشحن وإرجاع القطعة وتحدد موفر خدمة الشحن أو البريد الذي يجب استخدامه.

إرشادات حول إعادة تغليف الطابعة

استخدم الإرشادات التالية عند إعادة تغليف الطابعة:

- أخرج خرطوشة الطابعة واحتفظ بها جانبا. قد يحدث تلف بالغ للطابعة، في حالة ترك خرطوشة الطابعة داخلها.

△ **تنبيه:** لكي تتجنب إتلاف خرطوشة الطابعة، احفظ الخرطوشة في عبوتها الأصلية، أو احتفظ بها في مكان لا تتعرض فيه للضوء.

- استخدم حاوية الشحن ومواد التغليف الأصلية إن أمكن. يعد تعرض المنتج للتلف أثناء الشحن نتيجة للتغليف غير الصحيح مسؤوليتك أنت. إذا كنت قد تخلصت من مواد التغليف الأصلية، فيرجى الاتصال بمركز الخدمة البريدية المحلي للحصول على المعلومات اللازمة لإعادة تغليف الطابعة.
- افصل أي كابلات أو أدراج أو ملحقات اختيارية مثبتة في الطابعة واحتفظ بها.
- إن أمكن، قم بإرفاق عينات طباعة مع ٥ إلى ١٠ ورقات أو وسائط أخرى من تلك التي لم تتم طباعتها بشكل صحيح.
- توصي شركة Hewlett-Packard بالتأمين على المعدة أثناء الشحن.

كيفية الاتصال بشركة HP

إذا كنت في حاجة إلى الاتصال بـ HP من أجل خدمة ما أو للحصول على الدعم، فاستخدم إحدى الارتباطات التالية:

• <http://www.hp.com/support/lj1020>

• <http://www.hp.com/support>

٨ تثبيت	٦٦ تجعدات	١ أخطاء، برنامج ٥٥
٢ مواقع للتحميل	٦٤ تلطيخ الحبر	أشكال مصباح الحالة ٥
٩ التعليمات الفورية، خصائص الطابعة	٥٩ تموج	أمان الليزر، بيانات ٨٠
الخدمة	٦٦ تنائر الحبر خارج الحروف	أمتلية جودة الطابعة لأنواع الوسائط ١٦
الاتصال بشركة HP ٦٥	٥٤ جودة الطابعة	أنظمة التشغيل، المعتمدة ٨
الدعم المستند إلى ويب ٢	٦٠ جودة رسومات رديئة	إزالة الانحشار ٥٦
الرسومات	٦٤ حبر غير ثابت	إزالة انحشار ٦٧
جودة رديئة ٦٠	٦٥ حروف مشوهة	إزالة صفحة محشورة ٥٦
مفقود ٦٠	٦٤ خطوط رأسية	إعادة تدوير
الضمان	٦٤ خلفية رمادية	مرتجعات موارد طابعة HP والبرنامج
المنتج ٨٨	رسومات أو نصوص مفقودة ٦٠	البيني ٨٣
خرطوشة الطابعة ٩٠	صفحات بيضاء ٦٠	إعادة تصنيع ٨٢
الطابعة	صفحة "العرض التجريبي" ٥٤	إعادة تغليف الطابعة ٩٧
إعادة التغليف ٩٧	طابعة فاتحة أو باهتة ٦٣	إعادة توزيع الحبر ٤٩
البرنامج ٨	عيوب رأسية متكررة ٦٥	إعدادات
التكوين ٣	غضون ٦٦	تغيير الإعدادات الافتراضية لنظام التشغيل
التوصيلات ٧	فراغات في الطابعة ٦٣	Windows ٩
تنظيف ٣٢	مشكلات برنامج الطابعة ٥٥	تغيير للبرنامج الحالي فقط ٩
لوحة التحكم ٥	مشكلات معالجة الورق ٥٤	إعدادات، جودة الطابعة ١٦
مشكلات البرنامج ٥٥	مصباح جاهز ٥٤	إعدادات الطابعة، تغيير ٩
مواصفات ٧١	نص غير كامل ٦٠	إلغاء مهمة طباعة ١٥
نظرة عامة ٢	نص مشوه ٦٠	اتحاد أوروبي، التخلص من المخلفات ٨٤
الطابعة، مواصفات ٧٥	استهلاك	اختيار
الطابعة المتعددة ٣٤	الطاقة ٧٣	الوسائط ٦
الطابعة المزودة (على الوجهين)، يدوي ٣٢	اسطوانة الالتقاط	ورق ٦
الطابعة على الوجهين، يدوي ٣٢	تغيير ٤٣	ارتباطات دليل المستخدم ٢
الطابعة يدوياً على الوجهين ٣٢	تنظيف ٤٦	استخدام خراطيش طباعة من إنتاج HP ٩٣
العلامات المائية، طباعة ٣٧	الأجزاء البديلة ٩٢	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
الكتيبات، طباعة ٣٥	الإصلاح	إعداد الطابعة ٥٤
المستلزمات، شراء ٢	الاتصال بشركة HP ٦٥	الاتصال بدعم HP ٥٤
المغلفات	الاتصال بشركة HP ٦٥	الاتصال بين الطابعة والكمبيوتر ٥٤
إرشادات حول الاستخدام ١٩	الاعتبارات	التفاف ٥٩
طباعة ٢٥	الوسائط ١١	الحلول ٥٤
الملحقات، شراء ٢	الانحشار، إزالة ٥٦	الصفحة المطبوعة مختلفة عن تلك التي تظهر
الملصقات	البرنامج	على الشاشة ٥٥
إرشادات حول الاستخدام ١٨	أنظمة التشغيل المعتمدة ٨	الصفحة المطبوعة والتوقعات ٥٥
طباعة ٢٩	اتفاقية ترخيص البرنامج ٨٩	انحراف الصفحة ٥٨
المواصفات	المشكلات ٥٥	بقع الحبر ٦٣
الكهربائية والصوتية ٧٣	برامج تشغيل الطابعة، Windows ٨	

المواصفات البيئية ٧٢	تغيير	تغيير ٢
المواصفات الصوتية ٧٣	اسطوانة الالتقاط ٤٣	متوسط العمر المتوقع ٩٢
المواصفات الكهربائية ٧٣	خرطوشة الطباعة ٢	خصائص الطباعة
النماذج، طباعة ٣٠	لوحة الفصل ٤٧	التعليمات الفورية ٩
النماذج المطبوعة مسبقًا، إرشادات ٢١	تكوين، طباعة HP LaserJet 1020 ٣	الوصول إلى ٨
الورق الشفاف	تنظيف	
إرشادات حول الاستخدام ١٩	اسطوانة الالتقاط ٤٦	
طباعة ٢٩	الطباعة ٣٢	د
الوسائط	مسار الوسائط ٤١	درج
أمثلة جودة الطباعة لأنواع الوسائط ١٦	منطقة خرطوشة الطباعة ٤٠	الإدخال الرئيسي ٤
إرشادات حول الاستخدام ١٨	توافق FCC ٧٨	درج الإدخال
إزالة الانحشار ٥٦	توفير الحبر ٦٣	تحميل الوسائط ٢٤
الأحجام المعتمدة ١١		تحميل وسائط في فتحة أولوية التغذية ٢٤
الأنواع التي قد تؤدي إلى تلف الطباعة ٢٢	ج	رئيسي ٤، ٦
الأنواع التي يجب عدم استخدامها ٢٢	جودة الطباعة	فتحة أولوية التغذية ٤، ٦
الطباعة يدويًا ١٤	إعدادات ١٦	درج الإدخال الرئيسي
الموصى بها ٢٢	الأمثلة لأنواع الوسائط ١٦	تحميل ٢٤
تحديد ٦	التفاف ٥٩	مسار الوسائط ٦
تحميل ٢٤	انحراف الصفحة ٥٨	موضع ٤
طباعة وسائط ذات حجم مخصص ٣١	بقع الحبر ٦٣	دعم، مواقع ويب ٢
الوسائط الثقيلة، إرشادات للاستخدام ٢٠	تجعدات ٦٦	ر
انتهاء الصلاحية، تخلص منها ٨٤	تلطيخ الحبر ٦٤	رسومات مفقودة ٦٠
	تموج ٥٩	ش
	تتأثر الحبر خارج الحروف ٦٦	شراء مستلزمات وملحقات الطباعة ٢
ب	حبر غير ثابت ٦٤	
باب، خرطوشة الطباعة ٤	حروف مشوهة ٦٥	ص
برنامج بيئي لخدمة المنتج ٨٢	خطوط رأسية ٦٤	صفحات بيضاء ٦٠
برنامج تشغيل الطباعة	خلفية رمادية ٦٤	
Windows ٨	طباعة فاتحة أو باهتة ٦٣	ض
تنصيب ٨	عيوب رأسية متكررة ٦٥	ضمان
مواقع للتحميل ٢	غضون ٦٦	إصلاح ذاتي من قبل العميل ٩٦
بطاريات مضمنة ٨٤	فراغات في الطباعة ٦٣	ط
بطاقات		طباعة
إرشادات حول الاستخدام ٢٠	ح	إلغاء ١٥
طباعة ٣١	حامل وسائط الإخراج ٤	التغذية اليدوية ١٤
بيان EMC الكوري ٨٠	حاوية الإخراج ٤، ٦	العلامات المائية ٣٧
بيانات أمان الليزر ٨٠	حجم، الوسائط ١١	الكتيبات ٣٥
بيانات السلامة ٨٠	حفظ الحبر ٦٣	المغلفات ٢٥
بيان تنظيمي	خ	الملصقات ٢٩
إعلان بيان مطابقة المواصفات ٧٩	خرائطش	النماذج، المطبوعة مسبقًا ٣٠
	إعادة تصنيعها ٨٢	الورق الشفاف ٢٩
ت	خرائطش الطباعة	بطاقات ٣١
تحديد	إعادة تصنيعها ٨٢	عدة صفحات على ورقة واحدة ٣٤
الوسائط ٦	خرطوشة الطباعة	على كلا وجهي الورقة (يدويًا) ٣٢
ورق ٦	إعادة توزيع الحبر ٤٩	ورق ذو رأسية ٣٠
تحسين جودة الطباعة ٥٤	استخدام خراطيش طباعة HP ٩٣	وسائط ذات حجم مخصص ٣١
تحميل الوسائط	الضمان ٩٠	طباعة بواسطة التغذية اليدوية ١٤
درج الإدخال سعة ١٥٠ ورقة ٢٤	باب ٤	
فتحة أولوية التغذية ٢٤	تخزين ٩٣	
تخلص منها، انتهاء صلاحيتها ٨٤		
ترخيص، البرنامج ٨٩		

ع

عدة صفحات، طباعة على ورقة واحدة ٣٤

ف

فتحة

أولوية التغذية ٤

فتحة أولوية التغذية

تحميل ٢٤

موضع ٤

نظرة عامة ٦

فنلندي، بيانات أمان الليزر ٨٠

ق

قواعد DOC الكندية ٨٠

قيود المواد ٨٤

ل

لوحة التحكم ٥

لوحة الفصل

تغيير ٤٧

م

متوسط العمر المتوقع، خرطوشة الطباعة ٩٢

مسارات الوسائط

تنظيف ٤١

حاوية الإخراج ٦

درج الإدخال الرئيسي ٦

فتحة أولوية التغذية ٦

نظرة عامة ٦

مستلزمات

إعادة تصنيعها ٨٢

مسحوق الحبر

إعادة توزيع ٤٩

باب خرطوشة الطباعة ٤

بقع ٦٣

تخزين خراطيش الطباعة ٩٣

تغيير خرطوشة الطباعة ٢

تلطيخ ٦٤

تأثير خارج الحروف ٦٦

تنظيف منطقة خرطوشة الطباعة ٤٠

حفظ ٦٣

غير ثابت ٦٤

منخفض ٦٣

مشكلات معالجة الورق ٥٤

مصاييح

أشكال مصباح الحالة ٥

انتباه ٤

جاهز ٤

مصباح الانتباه ٤

مصباح جاهز ٤

معلومات، ارتباطات إلى موضوعات محددة ٢

مفتاح، الطاقة ٤

مفتاح التشغيل/الإيقاف ٤

مفتاح الطاقة ٤

مقيس الطاقة ٤

منتج خالي من الزئبق ٨٤

منطقة خرطوشة الطباعة، تنظيف ٤٠

منفذ، موضع USB ٤

منفذ USB، موضع ٤

مواصفات

الذاكرة ٧٦

بيئية ٧٢

سعات وقدرات ٦

مادية ٧٤

مواقع ويب

ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٨٤

موجهات، الوسائط

درج الإدخال الرئيسي ٦

فتحة أولوية التغذية ٦

موجهات الوسائط

درج الإدخال الرئيسي ٦

فتحة أولوية التغذية ٦

موجهات وسائط الطباعة

درج الإدخال الرئيسي ٦

فتحة أولوية التغذية ٦

ن

نشرة الاستخدام الآمن للمواد (MSDS) ٨٥

نص

مشوه ٦٠

مفقود ٦٠

نص مشوه ٦٠

نص مفقود ٦٠

نظرة عامة، الطباعة ٢

و

ورق

استخدام ١٨

الأحجام المعتمدة ١١

المشكلات والحلول ١٨

تحديد ٦

ورقة بيانات أمان المواد MSDS ٨٤

ورق ذو رأسية

إرشادات حول الاستخدام ٢١

طباعة ٣٠

وسائط ذات حجم مخصص، طباعة ٣١

© 2010 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q5911-90969